

# DEWALT®

[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)



CE

UK  
CA



EAC



## DWHT78200

|  |     |
|--|-----|
| Dansk ( <i>oversat fra original brugsvejledning</i> )                | 4   |
| Deutsch ( <i>übersetzt von den originalanweisungen</i> )             | 16  |
| English ( <b>original instructions</b> )                             | 30  |
| Español ( <i>traducido de las instrucciones originales</i> )         | 42  |
| Français ( <i>traduction de la notice d'instructions originale</i> ) | 55  |
| Italiano ( <i>tradotto dalle istruzioni originali</i> )              | 68  |
| Nederlands ( <i>vertaald vanuit de originele instructies</i> )       | 82  |
| Norsk ( <i>oversatt fra de originale instruksjonene</i> )            | 95  |
| Português ( <i>traduzido das instruções originais</i> )              | 107 |
| Suomi ( <i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i> )             | 120 |
| Svenska ( <i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i> )     | 132 |
| Türkçe ( <i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i> )                | 144 |
| Ελληνικά ( <i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i> )             | 156 |

Fig. A

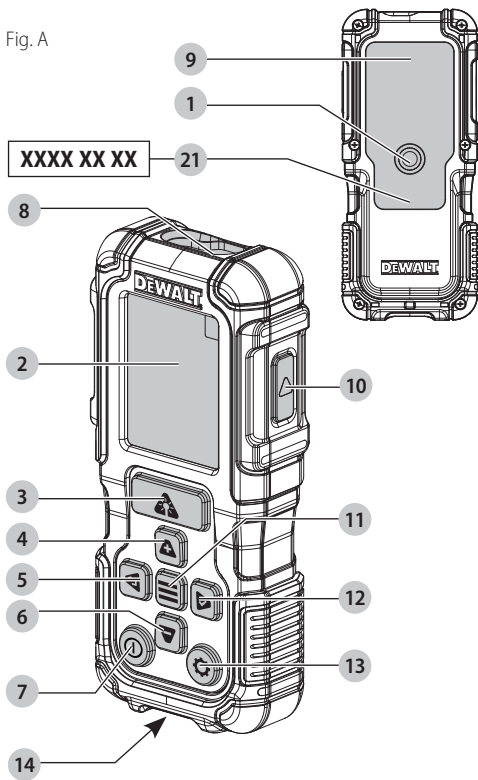


Fig. B

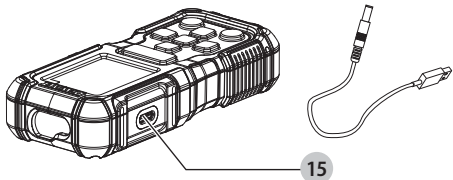


Fig. C

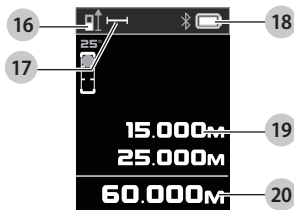


Fig. D

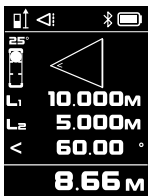


Fig. E

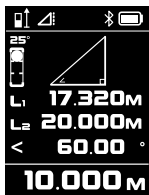


Fig. F

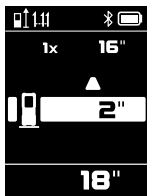


Fig. G1



Fig. G2



Fig. G3



# LASERDISTANCEMÅLER

## DWHT78200

**OPBEVAR ALLE AFSNIT I DENNE VEJLEDNING TIL  
SENERE BRUG.**

### Tekniske data

|  |  |
|--|--|
| Område                                 | 0,15 m–60 m  |
| Målenøjagtighed*                       | +/- 1,5 mm ved 10 m*   |
| Opløsning**                            | 1 mm**   |
| Laserklasse                            | Klasse 2 (IEC/EN<br>60825-1:2014+A11:2021 og EN<br>50689:2021) |
| Lasertype                              | <1,0 mW ved 635 nm   |
| Automatisk slukning af laser           | 120 sek. eller 180 sek. (valgt af bruger i<br>indstillinger)   |
| Automatisk slukning af enhed           | 120 sek. eller 180 sek. (valgt af bruger i<br>indstillinger)   |
| Kontinuerlig måling                    | Ja   |
| Beregnete mål (areal, volumen<br>osv.) | Ja   |
| Batteri                                | 1500 mAh, 3,7 V DC, 5,55 Wh                                    |
| Opladning                              | 5 V 1,5 A  |
| Batterilevetid                         | 8 timers driftstid   |
| Dimension (H x D x B)                  | 126 mm x 55 mm x 26 mm   |
| Væg                                    | 136 g  |

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| Opbevaringstemperaturområde | -10 °C–60 °C |
| Driftstemperaturområde      | 0 °C–40 °C   |
| Fugtighedsområde            | 0–90%        |
| Højdeområde                 | 2000 m       |
| Beskyttelse mod indtrængen  | IP65         |

\*Målenøjagtighed afhænger af de aktuelle forhold:

Under ideelle forhold (god måleflade, lav baggrundsbelysning og stuetemperatur) op til 10 m. Målefejlen kan øges med op til  $\pm 0,1$  mm/m for afstande over 10 m.

Under ugunstige forhold (dårlig måleflade, høj baggrundsbelysning, driftstemperaturer i den øvre eller nedre ende af temperaturområdet) kan måleområdet blive reduceret, og nøjagtigheden kan øges til  $\pm 3$  mm for afstande under 10 m.

Ud over 10 m kan målefejlen øges med  $\pm 0,15$  mm/m.

\*\*Opløsning er den fineste måling, du kan se. 1 mm er dette 1 mm.

## Brugersikkerhed

**⚠ ADVARSEL:** Læs sikkerhedsinstruktionerne og produktvejledningen grundigt, inden du bruger dette produkt. Den person, der er ansvarlig for produktet, skal sikre, at alle brugere forstår og følger disse instruktioner.

**⚠ ADVARSEL:** Følgende mærkatoplysninger er placeret på dit laserværktøj for at informere dig om laserklassen med henblik på din bekvemmelighed og sikkerhed (Fig. A).

## Mærkater på værktøjet

Følgende piktogrammer findes på værktøjet:



Læs betjeningsvejledningen før brug.



Laser-advarsel.



Kig ikke ind i laserstrålen.

## Datokodeposition (Fig. A)

Produktionsdatokoden **21** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

## Beskrivelse (Fig. A)

**⚠ ADVARSEL:** Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre skade eller personskade.

- 1 Tripodforbindelse
- 2 LDM-skærm
- 3 Knap til lasermåling
- 4 Knap til funktionen Op/Tilføj
- 5 Knap til funktionen Venstre/Tilbage (afslut)
- 6 Knap til funktionen Ned/Træk fra
- 7 Strømknap
- 8 Laserstråle

- 9 Placering af mærke
- 10 Knap til sidemåling
- 11 Knappen Funktionsmenu/Bekræft
- 12 Knappen Højre/Accepter
- 13 Knappen Indstillingsmenu
- 14 Snorhul

## Tilsluttet anvendelse

DWHT78200 er et produkt til måling af afstand med laser.

**MÅ IKKE** anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Laserdistancemåleren er et professionelt værktøj. **LAD IKKE** børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring, kendskab eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

## Opladning af batteriet (Fig. B)

Lad batteriet helt op inden første ibrugtagning, og når værktøjet ikke har været brugt i 6 måneder eller længere.

**⚠ ADVARSEL:** Oplad kun produktet ved hjælp af en certificeret strømadapter, der er i overensstemmelse med gældende nationale bestemmelser og internationale/regionale sikkerhedsstandarder. Brug af adaptere, der ikke opfylder gældende sikkerhedsstandarder, kan resultere i personskade.

1. Find USB-porten **15** på siden af laseren.

## DANSK

2. Sæt den lille ende af USB-opladerkablet ind i porten på siden af laseren, og sørg for at indsætte den flade side af kablet i den flade side af porten.
3. Sæt kablets USB-ende i en USB-port i en computer eller USB-stikkontakt.
4. Vent cirka 2,5 timer, indtil batteriet er helt opladet, og frakobl derefter USB-opladerkablet.

### Visning af batterimåleren (Fig. A–C)

Når laserdistancemåleren er tændt, indikerer batteritiden **18** på LDM-skærmen **2**, hvor meget strøm der er tilbage.

Når batteriet er opladet, og krydslaseren er blevet tændt igen, vil batteriindikatorens distancemåler vise fuld kapacitet.



Batteri er 100% opladet



Batteri er 75% opladet



Batteri er 50% opladet



Batteri er 25% opladet



Batteri er < 10% opladet

### Knapfunktioner (Fig. A)

#### Knap til lasermåling **3**/Knap til sidemåling **10**:

Foretager målinger. Aktiverer laser i kontinuerlig tilstand. Hvis menuskærmen er åben, afsluttes menuen direkte til sidst anvendte måletilstand.

**Knap til funktionen Op/Tilføj **4****: Med Op navigerer du i menulister, når funktions- eller indstillingsmenuer er åbne.

Med Tilføj skifter du funktion i måletilstande (afstand, areal, volumen vægareal).

**Knap til funktionen Ned/Træk fra 6:** Med Ned navigerer du i menulister, når funktions- eller indstillingsmenuer er åbne. Med Træk fra skifter du funktion i måletilstande (afstand, areal, volumen/vægareal).

**Knap til funktionen Venstre/Tilbage (afslut) 5:** Afslut fra menuer. Annuller valg. I areal/volumen/vægareal-måling er der en funktion til at "fortryde".

**Højre/Accepter (bekræft) funktion 12:** Navigerer dybere ind i menuer. Bekræfter menuvalg.







**Knappen Funktionsmenu/Bekræft 11:** Fra måleskærme: Åbner funktionsmenu. Fra menueskærme: Acceptor/bekræft det aktuelle valg.

**Strømknap 7:** Tænder for apparatet.

**Knappen Indstillingsmenu 13:** Åbn indstillingsmenuen fra HVILKEN som helst skærm. Går tilbage til den seneste målemodus, hvis indstillingsmenuen er åben.

## Tilgængelige funktioner

| DWHT78200             |      |   |
|-----------------------|------|---|
| Kontinuerlig måling   | •••▶ | Viser konstant den aktuelle afstand målt af laseren. Når der trykkes på måleknappen, gemmes en enkelt afstandsmåling.           |
| Afstandsmåling        | ┌─┐  | Laseren gemmer en enkelt afstandsmåling.  |
| Indirekte højdemåling | ◁    | Laseren vil måle trekantens sider for at beregne hypotenusens længde. Det er nyttigt for trekanter, der ikke har en ret vinkel. |

|                               |   |   |
|-------------------------------|---|---|
| Indirekte højde-/længdemåling |  | Laseren vil måle hypotenusen af en retvinklet trekant for at beregne de resulterende sider på trekanten.  |
| Områdemåling                  |  | Laseren vil bruge to vinkelrette målinger til at beregne et fladt område.   |
| Måling af vægområde           |  | Laseren vil bruge en konstant højde til at tilføje en sum af efterfølgende vægområder.  |
| Rumfangsmåling                |  | Laseren vil bruge tre vinkelrette målinger til at beregne et rumfang.   |
| Udstikning                    |  | Laseren tager en fast måling og viser, hvor pælene skal markeres langs udstikningslinjen. Dette er nyttigt til konsekvent at gentage et fast interval langs en defineret reference. |
| Vaterpas                      |  | Laseren vil fungere som et vaterpas for at indikere, om en overflade er vandret eller lodret.   |

### Indirekte højdemåling (Fig. D)

1. Mål afstanden til den øverste kant af den ønskede trekant (L1).
2. Drej LDM omkring centeraksen.
3. Mål afstanden til den nederste kant af den ønskede trekant (L2).
4. LDM beregner den resterende højdeværdi baseret på afstandene L1 og L2 kombineret med vinklen beregnet af den interne hældningsmåler.

### Indirekte højde-/længdemåling (Fig. E)

1. Mål afstanden til den øverste kant af den ønskede trekant.

2. LDM beregner længden og højden af de resterende sider af trekanten baseret på den målte afstand og vinkelberegning.

### **Udstikningstilstand (Fig. F)**

1. Indstil den ønskede pæleafstand.
2. Sæt LDM langs den ønskede linje for at placere jævnt fordelt pæle.
3. Bevæg LDM langs udstikningslinjen.
4. LDM viser brugeren, når enheden er ved hver fastsat afstandsindstilling for placering af pæle.

### **Sådan tændes værktøjet (Fig. A)**

Hold strømknappen **7** nede for at tænde for produktet.

### **Indstilling af enhedens målereferencepunkt (Fig. A, G1–G3)**

Værktøjets målereferencepunkt kan ændres til front/bag/tripod. Tryk på knappen Indstillingsmenu **13** og vælg "Ref. punkt" fra listen.

### **Indstilling af enhedens måleenheder (Fig. A)**

Måleenhederne kan ændres fra (in, ft, mm, cm, M). Tryk på knappen Indstillingsmenu **13** og vælg "Enheder" fra listen. Niveauet for enhedsafrounding kan også ændres ved at trykke på indstillingsknappen og vælge "Afrunding" fra listen.

### **Sådan slås Bluetooth® til (Fig. A)**

1. Tryk på knappen Indstillingsmenu **13** og "Bluetooth®" fra listen.
2. Klik på "Til" for at aktivere Bluetooth®-funktionen.

## Brug af værktøjet (Fig. A, C, G1–G3)

1. Brug funktionsmenuknappen **11** til at vælge den ønskede funktion. Den aktuelle måletilstand **17** vises på LDM-skærmen.
2. Ret laseren **8** øverst på værktøjet mod den væg, hvis afstand du vil måle.
3. Klik på knappen til lasermåling **3** eller knappen til sidemåling **10** for at vise en laserprik på væggen.
4. Når forsiden (Fig. G1), bagsiden (Fig. G2) eller midten (tripod-monteret) (Fig. G3) af værktøjet er placeret i den korrekte afstand fra væggen, skal du klikke på måleknappen for at foretage målingen.  
**BEMÆRK:** For at ændre referencepunktet (foran, bagpå eller midten), henvises der til **Indstilling af enhedens målereferencepunkt**. Målereferencepunktet **16** vises på LDM-skærmen **2** (Fig C).
5. Vis målingen på LDM-skærmen **2**.

## Genmåling

1. Når du skal tage en ny måling, skal du rette laseren mod den væg, hvis afstand du skal måle.
2. Klik på måleknappen **3** eller på knappen til sidemåling **10**.
3. Den tidligere måling **19** vil blive slettet fra displayvinduet.
4. Den aktuelle måletilstand **20** ændres i displayvinduet.
5. Når forsiden (Fig. G1), bagsiden (Fig. G2) eller midten (tripod-monteret) (Fig. G3) af værktøjet er placeret i den korrekte afstand fra væggen, skal du klikke på måleknappen for at foretage målingen.  
**BEMÆRK:** For at ændre referencepunktet (foran, bagpå eller midten), henvises der til **Indstilling af enhedens**

**målerreferencepunkt.** Målerreferencepunktet **16** vises på LDM-skærmen **2** (Fig C).

## Sådan slukkes værktøjet (Fig. A)

Hold strømknappen **7** nede for at slukke for produktet.

## Tilbehør (Fig. A)

LDM'en er udstyret med 1/4"-20 gevind **1** på bagsiden af enheden for at akkommodere nuværende eller fremtidigt DEWALT-tilbehør såsom en tripod.

Der er et hul til håndledsstropen **14** i bunden af enheden.

## Garanti

Gå til [www.DEWALT.eu](http://www.DEWALT.eu) for de nyeste garantioplysninger.





## Miljøbeskyttelse



Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet. Aflever derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug. Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) og ved at scanne ovenstående QR-kode.

## Problemløsning

| Fejlkode  | Beskrivelse  |
|---|--|
| IC102   | Modtaget signal er for højt  |
| IC302   | Temperatur uden for området  |
| ----  | Signal for lavt eller uden for rækkevidde ved kontinuerlig måling            |
| IC303   | Afstand ikke inden for område eller signal for lavt. For meget baggrundslys. |
|  | Batteri for lavt til målinger  |
| IC604   | Ugyldig måling for beregning   |
| IC606   | Værdi større end antallet af cifre, der kan vises.                           |
|  | Opladningstemperatur for høj   |
|  | Opladningstemperatur for lav   |
|  | Fejl i modulkommunikation  |

## EU-overensstemmelseserklæring

### Direktiv for radioudstyr



### Laserdistancemåler

#### DWHT78200

DEWALT erklærer, at disse produkter, der er beskrevet under

**Tekniske data** er i overensstemmelse med:

2014/53/EU, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU. For yderligere oplysninger, kontakt venligst DEWALT på følgende adresse eller se på bagsiden af vejledningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DEWALT.



Tom Burdsall  
VP of Engineering - HTAS  
Stanley Black & Decker  
701 East Joppa Road, TW120  
Towson, MD 21286, USA  
01.08.2025

Guillaume Bonafe  
EU Representative  
Stanley Black & Decker  
6-8 Rue Gustave Eiffel  
91423 Morangis, Frankrig

# LASERDISTANZMESSGERÄT DWHT78200

**BEWAHREN SIE ALLE TEILE DIESER  
ANLEITUNG AUF.**

## Technische Daten

|  |   |
|--|---|
| Bereich                                      | 0,15 m–60 m   |
| Messgenauigkeit*                             | +/- 1,5 mm bei 10 m*                                      |
| Auflösung**                                  | 1mm**   |
| Laserklasse                                  | Klasse 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 und EN 50689:2021) |
| Lasertyp                                     | <1,0 mW bei 635 nm  |
| Automatische Abschaltung des Lasers          | 120 s oder 180 s (vom Benutzer einstellbar)               |
| Automatische Abschaltung des Geräts          | 120 s oder 180 s (vom Benutzer einstellbar)               |
| Kontinuierliches Messen                      | Ja  |
| Berechnete Ergebnisse (Fläche, Volumen usw.) | Ja  |
| Akku   | 1500 mAh, 3,7 Vdc, 5,55 Wh                                |
| Aufladung                                    | 5 V 1,5 A   |
| Lebensdauer der Batterie                     | 8 Stunden Laufzeit  |
| Abmessungen (H x T x B)                      | 126 mm x 55 mm x 26 mm                                    |
| Gewicht                                      | 136 g   |

|                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| Lagertemperaturbereich    | -10 °C bis 60 °C |
| Betriebstemperaturbereich | 0 °C bis 40 °C   |
| Feuchtigkeitsbereich      | 0–90%            |
| Höhenbereich              | 2000 m           |
| Schutzart                 | IP65             |

\*Die Messgenauigkeit hängt von den herrschenden Bedingungen ab:  
 Bei günstigen Bedingungen (gute Messobjektoberfläche, schwache Hintergrundbeleuchtung und niedrige Raumtemperatur) kann sich der Messfehler bei Entfernungen über 10 m auf  $\pm 0,1$  mm/m erhöhen.  
 Bei ungünstigen Bedingungen (schlechte Messobjektoberfläche, starke Hintergrundbeleuchtung, Betriebstemperaturen am oberen oder unteren Ende des Temperaturbereichs) kann sich der Messbereich verringern und die Genauigkeit für Entfernungen unter 10 m auf  $\pm 3$  mm erhöhen.  
 Jenseits von 10 m kann sich der Messfehler um  $\pm 0,15$  mm/m erhöhen.  
 \*\*Auflösung ist die feinste Messung, die Sie erkennen können. In mm ist das 1 mm.

## Benutzersicherheit

**⚠ WARNUNG:** Lesen Sie die **Sicherheitshinweise und das Produkthandbuch** sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die für das Produkt verantwortliche Person muss sicherstellen, dass alle Benutzer diese Anleitung verstehen und befolgen.

**⚠ WARNUNG:** Die folgenden Angaben auf dem Etikett Ihres Lasergeräts informieren über die Laserklasse und dienen Ihrer Bequemlichkeit und Sicherheit (Abb. A).

### Etiketten auf dem Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Werkzeug sichtbar angebracht:



Lesen Sie vor der Verwendung die Betriebsanleitung.



Laser-Warnung.



Blicken Sie nicht in den Laserstrahl.

## Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] A)

Der Code für das Herstellungsdatum **21** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

## Beschreibung (Abb. A)

**▲ WARNUNG:** Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder dessen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Stativgewinde
- 2 LDM-Bildschirm
- 3 Taste „Lasermessung“
- 4 Funktionstaste „Aufwärts/Addieren“
- 5 Funktionstaste „Links/Zurück (beenden)“
- 6 Funktionstaste „Abwärts/Subtrahieren“
- 7 Ein-/Ausschalter

- 8 Laserstrahl
- 9 Lage des Etiketts
- 10 Seitliche Messtaste
- 11 Taste „Funktionsmenü/Bestätigen“
- 12 Taste „Rechts/Akzeptieren“
- 13 Taste „Einstellungsmenü“
- 14 Öse für Trageband

## Verwendungszweck

Das Produkt DWHT78200 ist ein Laserdistanzmessgerät.

**NICHT** in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

Das Laserdistanzmessgerät ist ein Werkzeug für den professionellen Gebrauch. **LASSEN SIE NICHT ZU**, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

## Laden des Akkus (Abb. B)

Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme und immer dann, wenn das Gerät 6 Monate oder länger nicht verwendet wurde, vollständig auf.

**▲ WARNUNG:** *Laden Sie das Produkt nur mit einem zertifizierten Netzteil, das den geltenden Ländervorschriften und den internationalen/regionalen Sicherheitsstandards entspricht.*

## DEUTSCH

Die Verwendung von Netzteilen, die nicht den geltenden Sicherheitsstandards entsprechen, kann zu Verletzungen führen.

1. Suchen Sie den USB-Anschluss **15** an der Seite des Lasers.
2. Stecken Sie das kleinere Ende des USB-Ladekabels in den Anschluss an der Seite des Lasers, wobei die flache Seite des Kabels in die flache Seite des Anschlusses gesteckt werden muss.
3. Stecken Sie das USB-Ende des Kabels in einen USB-Anschluss an einem Computer oder einer USB-Steckdose.
4. Warten Sie ca. 2,5 Stunden, bis der Akku vollständig geladen ist, und ziehen Sie dann das USB-Ladekabel ab.

### Anzeigen der Akkuanzeige (Abb. A–C)

Wenn das Laserdistanzmessgerät eingeschaltet ist, zeigt die Akkustandsanzeige **18** auf dem LDM-Bildschirm **2** an, wie viel Energie noch vorhanden ist.

Nach dem Aufladen des Akkus und dem erneuten Einschalten des Laserdistanzmessgeräts zeigt die Akkuladestandsanzeige volle Kapazität an.



Akku ist zu 100% aufgeladen



Akku ist zu 75% aufgeladen



Akku ist zu 50% aufgeladen



Akku ist zu 25% aufgeladen



Akku ist zu < 10% aufgeladen

## Tastenfunktionen (Abb. A)

**Taste „Lasermessung“ 3/Seitliche Messtaste 10:** Führt Messungen durch. Versetzt den Laser in den Dauerbetrieb. Wenn gerade ein Menübildschirm angezeigt wird, wird dieses Menü direkt verlassen und der zuletzt genutzte Messmodus angezeigt.

**Funktionstaste „Aufwärts/Addieren“ 4:** „Aufwärts“ bewegt sich durch Menülisten, wenn ein Funktions- oder Einstellungsmenü geöffnet ist. „Addieren“ schaltet zwischen Funktionen um, wenn ein Messmodus aktiv ist (Entfernung, Fläche, Volumen, Wandfläche).

**Funktionstaste „Abwärts/Subtrahieren“ 6:** „Abwärts“ bewegt sich durch Menülisten, wenn ein Funktions- oder Einstellungsmenü geöffnet ist. „Subtrahieren“ schaltet zwischen Funktionen um, wenn ein Messmodus aktiv ist (Entfernung, Fläche, Volumen, Wandfläche).

**Funktionstaste „Links/Zurück (beenden) 5:** Verlässt geöffnete Menüs. Bricht eine Auswahl ab. Bei Fläche/Volumen/Wandfläche wird die Messung „rückgängig“ gemacht.









**Funktionstaste „Rechts/Akzeptieren“ (bestätigen) 12:** Geht in tiefere Menüoptionen. Bestätigt die Menüauswahl.

**Taste „Funktionsmenü/Bestätigen“ 11:** In Messbildschirmen: Öffnet das Funktionsmenü. In Menübildschirmen: Akzeptiert/bestätigt die aktuelle Auswahl.

**Ein-/Ausschalter 7:** Schaltet das Gerät ein.

**Taste „Einstellungsmenü“ 13:** Wechselt von JEDEM Bildschirm in das Einstellungsmenü. Wenn das Einstellungsmenü gerade geöffnet ist, erfolgt der Wechsel in den zuletzt genutzten Messmodus.

## Verfügbare Funktionen

| DWHT78200                       |   |   |
|---------------------------------|---|---|
| Kontinuierliche Messung         |    | Zeigt die aktuelle Abstandsmessung des Lasers dauerhaft an. Durch das Drücken der Taste „Messen“ wird eine einzelne Abstandsmessung gespeichert.  |
| Abstandsmessung                 |    | Der Laser speichert eine einzelne Abstandsmessung.  |
| Indirekte Höhenmessung          |    | Der Laser nutzt die Schenkel eines Dreiecks zur Berechnung der Länge der Hypotenuse. Das Verfahren ist praktisch für Dreiecke ohne rechten Winkel.  |
| Indirekte Höhen-/ Längenmessung |    | Der Laser nutzt die Hypotenuse eines rechtwinkligen Dreiecks, um die Schenkel des Dreiecks zu berechnen.  |
| Flächenmessung                  |    | Der Laser nutzt zwei senkrechte Messungen, um eine Fläche zu berechnen.   |
| Messung einer Wandfläche        |    | Der Laser verwendet eine konstante Höhe, um die Summe der nachfolgenden Wandflächen zu addieren.  |
| Volumenmessung                  |  | Der Laser nutzt drei senkrechte Messungen, um ein Kubikvolumen zu berechnen.  |
| Absteckung                      |  | Der Laser nimmt eine Reihe von Messungen vor und zeigt an, wo entlang der Abstecklinie Markierungen angebracht werden müssen. Nützlich für die einheitliche Wiederholung eines bestimmten Intervalls entlang einer definierten Referenzstrecke. |

|             |   |   |
|-------------|---|---|
| Wasserwaage |  | Der Laser dient als Wasserwaage, um anzugeben, ob eine Fläche genau waagrecht bzw. senkrecht ist. |
|-------------|---|---|

### Der Modus „Indirekte Höhenmessung“ (Abb. D)

1. Misst die Strecke bis zur Spitze eines gewünschten Dreiecks (L1).
2. Kippen Sie dazu das LDM um seine Mittelachse.
3. Misst die Strecke bis zum Boden eines gewünschten Dreiecks (L2).
4. Das LDM berechnet den verbleibenden Höhenwert basierend auf den Strecken L1 und L2 in Kombination mit dem vom internen Neigungsmesser berechneten Winkel.

### Der Modus „Indirekte Höhen-/Längenmessung“ (Abb. E)

1. Misst die Strecke bis zur Spitze eines gewünschten Dreiecks.
2. Das LDM berechnet die Länge und Höhe der anderen Seiten des Dreiecks auf der Basis der gemessenen Strecke und des berechneten Winkels.

### Der Modus „Absteckung“ (Abb. F)

1. Legt die gewünschten Abstände für eine abgesteckte Strecke fest.
2. Platzieren Sie das LDM entlang der gewünschten Linie, um gleichmäßige Abstände zu erhalten.
3. Bewegen Sie das LDM an der Absteckungslinie entlang.
4. Das LDM zeigt dem Benutzer an, wann es die jeweilige eingestellte Position zum Anbringen einer Markierung erreicht hat.

### **Einschalten des Werkzeugs (Abb. A)**

Halten Sie den Ein-/Ausshalter **7** gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

### **Festlegen des Messreferenzpunkts des Geräts (Abb. A, G1–G3)**

Der Messreferenzpunkt des Geräts kann auf die Vorderseite, die Rückseite oder das Stativ festgelegt werden. Drücken Sie die Taste „Einstellungsmenü“ **13** und wählen Sie aus der Liste die Option „Ref. Point“ (Referenzpunkt).

### **Festlegen des Maßeinheiten des Geräts (Abb. A)**

Für die Maßeinheiten gibt es mehrere Optionen: in, ft, mm, cm, m. Drücken Sie die Taste „Einstellungsmenü“ **13** und wählen Sie aus der Liste die Option „Units“ (Einheiten). Der Grad der Einheitenrundung lässt sich auch durch Drücken der Taste „Einstellungen“ und Auswahl von „Rounding“ (Rundung) aus der Liste ändern.

### **Einschalten der Bluetooth®-Funktion (Abb. A)**

1. Drücken Sie die Taste „Einstellungsmenü“ **13** und wählen Sie aus der Liste die Option „Bluetooth®“.
2. Klicken Sie auf „On“ (Ein), um die Bluetooth®-Funktion zu aktivieren.

### **Verwendung des Werkzeugs (Abb. A, C, G1–G3)**

1. Wählen Sie mithilfe der Funktionstaste **11** die gewünschte Funktion. Der aktuelle Messmodus **17** wird auf dem LDM-Bildschirm angezeigt.
2. Richten Sie den Laser **8** oben am Werkzeug auf die Wand, deren Abstand gemessen werden soll.
3. Drücken Sie die Taste „Lasermessung“ **3** oder die Seitliche Messtaste **10**, um an der Wand einen Laserpunkt anzuzeigen.

4. Wenn die Vorderseite (Abb. G1), die Rückseite (Abb. G2) oder die Mitte (bei Stativmontage) (Abb. G3) des Geräts im richtigen Abstand von der Wand positioniert ist, drücken Sie die Taste „Messen“, um die Messung durchzuführen.

**HINWEIS:** Informationen zum Ändern des Referenzpunkts (Vorderseite, Rückseite oder Mitte) finden Sie unter **Festlegen des Messreferenzpunkts des Geräts**. Der Messreferenzpunkt **16** wird auf dem LDM-Bildschirm **2** angezeigt (Abb. C).

5. Zeigen Sie den LDM-Bildschirm **2** an.

### Erneutes Messen

1. Wenn Sie eine neue Messung durchführen wollen, richten Sie den Laser auf die Wand, deren Abstand gemessen werden soll.

2. Drücken Sie auf die Taste „Messen“ **3** oder auf die seitliche Messtaste **10**.

3. Die vorherige Messung **19** wird aus dem Anzeigefenster gelöscht.

4. Der aktuelle Messmodus **20** im Anzeigefenster ändert sich.

5. Wenn die Vorderseite (Abb. G1), die Rückseite (Abb. G2) oder die Mitte (bei Stativmontage) (Abb. G3) des Geräts im richtigen Abstand von der Wand positioniert ist, drücken Sie die Taste „Messen“, um die Messung durchzuführen.

**HINWEIS:** Informationen zum Ändern des Referenzpunkts (Vorderseite, Rückseite oder Mitte) finden Sie unter **Festlegen des Messreferenzpunkts des Geräts**. Der Messreferenzpunkt **16** wird auf dem LDM-Bildschirm **2** angezeigt (Abb. C).

### **Ausschalten des Werkzeugs (Abb. A)**

Halten Sie den Ein-/Ausschalter **7** gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

### **Zubehör (Abb. A)**

Das LDM ist mit einem 1/4"-20-Gewinde **1** an der Rückseite des Geräts ausgestattet, um aktuelles oder zukünftiges DEWALT-Zubehör, wie z. B. ein Stativ, aufzunehmen.

Unten am Gerät befindet sich ein Loch für eine Handschlaufe **14**.

### **Garantie**

Unter [www.DEWALT.eu](http://www.DEWALT.eu) finden Sie die neuesten Garantieinformationen.

### **Umweltschutz**







Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden.

Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird.

Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) und scannen Sie den obigen QR-Code.

## Fehlerbehebung

| Fehlercode  | Beschreibung  |
|---|---|
| IC102   | Empfangenes Signal zu hoch  |
| IC302   | Temperatur ist außerhalb des zulässigen Bereichs  |
| -----   | Signal zu schwach oder bei kontinuierlichen Messungen außerhalb des zulässigen Bereichs               |
| IC303   | Entfernung ist außerhalb des zulässigen Bereichs oder Signal zu schwach.<br>Zu viel Hintergrundlicht. |
|    | Batterie zu schwach für Messungen   |
| IC604   | Ungültige Messung für die Berechnung  |
| IC606   | Wert ist größer als die Anzahl der darstellbaren Stellen  |
|    | Ladetemperatur zu hoch  |
|   | Ladetemperatur zu niedrig   |
|  | Fehler bei der Modulkommunikation   |

DEUTSCH

## EU-Konformitätserklärung

### Funkgeräterichtlinie



### Laserdistanzmessgerät

#### DWHT78200

DEWALT erklärt hiermit, dass diese unter **Technische Daten** beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen: 2014/53/EU, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021.

Diese Produkte entsprechen außerdem der Richtlinie 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an DEWALT unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von DEWALT ab.

A handwritten signature in black ink that reads "Tom Burdsall". The signature is fluid and cursive, with the first letters of the first and last names being capitalized and prominent.

Tom Burdsall  
VP of Engineering - HTAS  
Stanley Black & Decker  
701 East Joppa Road, TW120  
Towson, MD 21286, USA  
01.08.2025

Guillaume Bonafe  
EU Representative  
Stanley Black & Decker

6-8 Rue Gustave Eiffel  
91423 Morangis, Frankreich

# LASER DISTANCE MEASURER

## DWHT78200

---

**RETAIN ALL SECTIONS OF THIS MANUAL FOR  
FUTURE REFERENCE.**

### Technical Data

|  |   |
|--|---|
| Range  | 0.15 m–60 m   |
| Measuring Accuracy*                          | +/- 1.5 mm at 10 m*                                       |
| Resolution**                                 | 1 mm**  |
| Laser Class                                  | Class 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021, and EN 50689:2021) |
| Laser Type                                   | <1.0 mW at 635 nm   |
| Laser Automatic Switch-off                   | 120s or 180s (user selected in settings)                  |
| Unit Automatic Switch-off                    | 120s or 180s (user selected in settings)                  |
| Continuous Measuring                         | Yes   |
| Calculated Measurements (Area, Volume, etc.) | Yes   |
| Battery                                      | 1500 mAh, 3.7 Vdc, 5.55 Wh                                |
| Charging                                     | 5 V 1.5 A   |
| Battery Life                                 | 8 hour run time   |
| Dimension (H x D x W)                        | 126 mm x 55 mm x 26 mm                                    |
| Weight                                       | 136 g   |
| Storage Temperature Range                    | -10 °C–60 °C  |
| Operating Temperature Range                  | 0 °C–40 °C  |

|   |        |
|---|--------|
| Humidity Range  | 0–90%  |
| Altitude Range  | 2000 m |
| Ingress Protection  | IP65   |
| <p>*Measuring Accuracy depends on the current conditions:<br/> Under favorable conditions (good target surface, low background illumination, and room temperature) up to 10 m. The measurement error can increase by up to <math>\pm 0.1</math> mm/m for distances over 10 m.</p> <p>Under unfavorable conditions (poor target surface, high background illumination, operating temperatures at the upper or lower end of the temperature range), the measurement range may be reduced and the accuracy can increase to <math>\pm 3</math> mm for distances under 10 m.</p> <p>Beyond 10 m the measurement error can increase by <math>\pm 0.15</math> mm/m.</p> <p>**Resolution is the finest measurement you can see. In mm that is 1 mm.</p> |        |

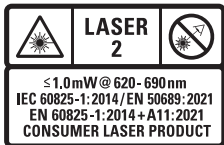
## User Safety

**⚠ WARNING:** *Carefully read the **Safety Instructions and Product Manual** before using this product. The person responsible for the product must ensure that all users understand and adhere to these instructions.*

**⚠ WARNING:** *The following label information is placed on your laser tool to inform you of the laser class for your convenience and safety (Fig. A).*

## Labels on the tool

The following pictographs are shown on the tool:



Read the instruction manual before use.



Laser warning.



Do not stare into the laser beam.

## Date Code Position (Fig. A)

The production date code **21** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

## Description (Fig. A)

**▲ WARNING:** *Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.*

- 1 Tripod socket
- 2 LDM screen
- 3 Laser measure button
- 4 Up/Add function button
- 5 Left/Back (exit) function button
- 6 Down/Subtract function button
- 7 Power button

- 8 Laser beam
- 9 Label location
- 10 Side measuring button
- 11 Function menu/Confirm button
- 12 Right/Accept button
- 13 Settings menu button
- 14 Wrist strap hole

## Intended Use

The DWHT78200 is a laser distance measuring product.

**DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

The laser distance measurer is a professional tool. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

## Charging the Battery (Fig. B)

Fully charge the battery before initial use and whenever the tool has not been used for 6 months or longer.

**⚠ WARNING:** *Only charge product using a certified power adapter that is compliant with applicable country regulations and international/regional safety standards. Using adapters that do not meet applicable safety standards could result in injury.*

1. Locate the USB port **15** on the side of the laser.

## ENGLISH

2. Insert the small end of the USB recharge cable into the port on the side of the laser, making sure to insert the flat side of the cable into the flat side of the port.
3. Insert the USB end of the cable into a USB port in a computer or USB power outlet.
4. Wait approximately 2.5 hours for the battery to fully charge and then disconnect the USB recharge cable.

### Viewing the Battery Meter (Fig. A–C)

When the laser distance measurer is ON, the battery life **18** on the LDM screen **2** indicates how much power remains.

After the battery is charged, and the laser level is turned ON again, the battery indicator distance measurer will indicate full capacity.



Battery is 100% charged

---



Battery is 75% charged

---



Battery is 50% charged

---



Battery is 25% charged

---



Battery is < 10% charged

---

### Button Functions (Fig. A)

#### Laser measure button **3**/Side measuring button **10**:

Takes measurement. Activates laser in continuous mode. If in a menu screen, exits the menu directly to last used measure mode.

**Up/add function button 4:** Up navigates menu lists when in function or settings menus. Add toggles function when in measure modes (distance, area, volume wall area).

**Down/subtract function button 6:** Down navigates menu lists when in function or settings menus. Subtract toggles function when in measure modes (distance, area, volume wall area).

**Left/back (exit) function button 5:** Exit from menus. Cancel selection. In area/volume/wall area is measurement "undo".



**Right/accept (confirm) function 12:** Navigates deeper into menus. Confirms menu selections.








**Function menu/confirm button 11:** From measure screens: Opens function menu. From menu screens: Accept/confirm current selection.

**Power button 7:** Turns the unit on.

**Settings menu button 13:** Enter setting menu from ANY screen. If in setting menu, exits back to most recent measure mode.

## Available Functions

| DWHT78200          |   |  |
|--------------------|---|--|
| Continuous measure |  | Constantly displays the current distance measured by the laser. Pressing the measure button will save a single distance measurement. |
| Distance measure   |  | The laser will save a single distance measurement.   |

|   |   |  |
|---|---|--|
| Indirect height measure (Fig. D)        |  | The laser will take the legs of a triangle to calculate the length of the hypotenuse. Useful for triangles that do not have a right angle corner.                            |
| Indirect height/length measure (Fig. E) |  | The laser will take the hypotenuse of a right angle triangle to calculate the resulting legs triangle.   |
| Area measure                            |  | The laser will use two perpendicular measurements to calculate a flat area.  |
| Wall area measure                       |  | The laser will use a constant height to add a sum of subsequent wall areas.  |
| Volume measure                          |  | The laser will use three perpendicular measurements to calculate a cubic volume.   |
| Stakeout                                |  | The laser will take a set measurement and display where to mark stakes along the stake out line. Useful for consistently repeating a set interval along a defined reference. |
| Bubble level                            |  | The laser will act as a bubble level to indicate whether a surface is horizontally levelled or vertically plumbed.   |

### Indirect Height Measure Mode (Fig. D)

1. Measure the distance to top edge of desired triangle (L1).
2. Pivot the LDM around the center axis.
3. Measure the distance to bottom edge of desired triangle (L2).
4. The LDM calculates the remaining height value based on distance L1 and L2 combined with the angle calculated by the internal inclinometer.

### **Indirect Height/Length Measure Mode (Fig. E)**

1. Measure the distance to top edge of desired triangle.
2. The LDM calculates the length and height of remaining sides of triangle based on distance measured and angle calculation.

### **Stakeout Mode (Fig. F)**

1. Set the desired stake distance interval.
2. Set the LDM along desired line to set equally spaced stakes.
3. Move the LDM along the stake out line.
4. The LDM indicates to user when the device is at each set distance increment for stake placement.

### **Turning On the Tool (Fig. A)**

Hold power button **7** to turn on product.

### **Setting Device Measurement Reference Point (Fig. A, G1–G3)**

The tool measurement reference point can be changed to front/back/tripod. Press the settings menu button **13** and select "Ref. Point" from the list.

### **Setting the Device Measurement Units (Fig. A)**

The measurement units can be changed from (in, ft, mm, cm, M). Press the settings menu button **13** and select "Units" from the list. The level of unit rounding can also be changed by pressing the setting button and selecting "Rounding" from the list.

### **Turning on Bluetooth® (Fig. A)**

1. Press the settings menu button **13** and select "Bluetooth®" from the list.
2. Click "On" to enable Bluetooth® functionality.

## Using the Tool (Fig. A, C, G1–G3)

1. Use the function menu button **11** to select the desired function. The current measuring mode **17** will be displayed on the LDM screen.
2. Point the laser **8** at the top of the tool toward the wall whose distance you need to measure.
3. Click the laser measure button **3** or the side measuring button **10** to display a laser dot on the wall.
4. When the front (Fig. G1), back (Fig. G2), or middle (tripod mounted) (Fig. G3) of the tool is positioned at the correct distance from the wall, click measuring button to take the measurement.

**NOTE:** To change the reference point (front, back, or middle), refer to **Setting Device Measurement Reference Point**. The measuring reference point **16** is shown on the LDM screen **2** (Fig. C).

5. View the measurement on the LDM screen **2**.

## Re-measuring

1. When you need to take a new measurement, point the laser toward the wall whose distance you need to measure.
2. Click the measuring button **3** or the side measuring button **10**.
3. The previous measurement **19** will be cleared from the display window.
4. The current measurement **20** will change in the display window.
5. When the front (Fig. G1), back (Fig. G2), or middle (tripod mounted) (Fig. G3) of the tool is positioned at the correct distance from the wall, click the measuring button to take the measurement.

**NOTE:** To change the reference point (front, back, or middle), refer to **Setting Device Measurement Reference Point**. The measuring reference point **16** is shown on the LDM screen **2** (Fig. C).

## Turning Off the Tool (Fig. A)

Hold power button **7** to turn off product.

## Accessories (Fig. A)

The LDM is equipped with 1/4"-20 threads **1** on the back of the unit to accommodate current or future DEWALT accessories, such as a tripod.

A wrist strap hole **14** is available on the bottom of the unit.

## Warranty

Go to [www.DEWALT.eu](http://www.DEWALT.eu) for the latest warranty information.

## Protecting the Environment







Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection center or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

## ENGLISH

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) and scan the above QR code.

### Troubleshooting

| Error code   | Description   |
|--|---|
| IC102  | Received signal too high  |
| IC302  | Temperature out of range  |
| -----  | Signal too low or out of range in continuous measurement            |
| IC303  | Distance not in range or signal too low. Too much background light. |
|   | Battery too low for measurements                                    |
| IC604  | Invalid measurement for calculation                                 |
| IC606  | Value more than the number of digits that can be displayed          |
|   | Charging temperature too high                                       |
|   | Charging temperature too low  |
|  | Module communication failure  |

## EU-Declaration of Conformity Radio Equipment Directive



### Laser Distance Measurer DWHT78200

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with:  
2014/53/EU, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021.

These products also comply with Directive 2011/65/EU. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

A handwritten signature in black ink that reads "Tom Burdsall". The signature is fluid and cursive, with the first letters of the first and last names being capitalized and prominent.

Tom Burdsall  
VP of Engineering - HTAS  
Stanley Black & Decker  
701 East Joppa Road, TW120  
Towson, MD 21286, USA  
01.08.2025

Guillaume Bonafe  
EU Representative  
Stanley Black & Decker  
6-8 Rue Gustave Eiffel  
91423 Morangis, France

# MEDIDOR DE DISTANCIA LÁSER DWHT78200

**CONSERVE TODAS LAS PARTES DE ESTE MANUAL  
PARA FUTURAS CONSULTAS.**

## Datos técnicos

|  |  |
|--|--|
| Alcance                                  | 0,15 m – 60 m  |
| Precisión de la medición*                | +/- 1,5 mm a 10 m*                                     |
| Resolución**                             | 1 mm**   |
| Clase de láser                           | Clase 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 y EN 50689:2021) |
| Tipo de láser                            | <1,0 mW a 635 nm                                       |
| Apagado automático del láser             | 120s o 180s (seleccionado por el usuario en ajustes)   |
| Apagado automático de la unidad          | 120s o 180s (seleccionado por el usuario en ajustes)   |
| Medición continua                        | Sí   |
| Medidas calculadas (Área, Volumen, etc.) | Sí   |
| Batería                                  | 1500 mAh, 3,7 Vdc, 5,55 Wh                             |
| Cargando                                 | 5 V 1,5 A  |
| Duración de las pilas                    | 8 hora de funcionamiento                               |
| Dimensión (H x D x A)                    | 126 mm x 55 mm x 26 mm                                 |
| Peso                                     | 136 g  |

|  |                |
|--|----------------|
| Intervalo de temperatura de almacenamiento | -10 °C - 60 °C |
| Intervalo de temperatura de funcionamiento | 0 °C - 40 °C   |
| Intervalo de humedad                       | 0–90 %         |
| Intervalo de altitud                       | 2000 m         |
| Protección de entrada                      | IP65           |

\*La precisión de la medición depende de las condiciones actuales:  
 En condiciones favorables (buena superficie del objetivo, baja iluminación de fondo y temperatura ambiente) hasta 10 m. El error de medición puede aumentar hasta  $\pm 0.1$  mm/m en distancias superiores a 10 m.

En condiciones desfavorables (mala superficie del objetivo, alta iluminación de fondo, temperatura de funcionamiento al límite superior o inferior del intervalo de temperatura), el intervalo de medición puede reducirse y la precisión puede aumentar a  $\pm 3$  mm en distancias inferiores a 10 m.

Si se superan los 10 m, el error de medición puede aumentar en  $\pm 0,15$  mm/m.

\*\*La resolución es la medida más fina que se puede ver. En mm es de 1 mm.

## Seguridad del usuario

**⚠ ADVERTENCIA:** *Lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual del producto antes de utilizarlo. La persona responsable del producto debe asegurarse de que todos los usuarios comprendan y respeten estas instrucciones.*

**⚠ ADVERTENCIA:** *La siguiente etiqueta de información está colocada en la herramienta láser para informarle de la clase del láser, para su comodidad y seguridad (Fig. A).*

## Etiquetas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.



Advertencia acerca del láser.



No fije la mirada directamente en el rayo láser.

## Posición del código de fecha (Fig. A)

El código de fecha de fabricación **21** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

## Descripción (Fig. A)

**▲ ADVERTENCIA:** *Nunca altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.*

- 1 Receptáculo para trípode
- 2 Pantalla LDM
- 3 Botón de medición del láser
- 4 Botón de función arriba/abajo
- 5 Botón de función izquierda/atrás (salir)
- 6 Botón de función abajo/restar
- 7 Botón de encendido

- 8 Rayo láser
- 9 Ubicación de la etiqueta
- 10 Botón de medición lateral
- 11 Botón menú de funciones/confirmar
- 12 Botón derecha/aceptar
- 13 Botón menú de ajustes
- 14 Orificio para cordón

## Uso previsto

El DWHT78200 es un producto de medición de distancia por láser.

**NO** use el producto en lugares húmedos ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

El láser es una herramienta de medición profesional.

**NO** permita que los niños toquen la herramienta. El uso de la herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisados por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

## Carga de la batería (Fig. B)

Cargue totalmente la batería antes del primer uso y en caso de que no haya usado la herramienta durante 6 meses o más.

**▲ ADVERTENCIA:** *Cargue el producto usando únicamente un adaptador de corriente certificado que cumpla las normas del país y las normas de seguridad internacionales/regionales. El*

*uso de adaptadores que no cumplan las normas de seguridad aplicables puede causar lesiones.*

1. Localice el puerto USB **15** en el costado del láser.
2. Introduzca el extremo pequeño del cable de recarga USB en el puerto situado al costado de la herramienta, asegurándose de introducir el lado plano del cable en el lado plano del puerto.
3. Inserte el extremo USB del cable en el puerto USB de un ordenador o en una toma de alimentación USB.
4. Espere aproximadamente 2,5 horas hasta que la batería se cargue completamente y después desenchufe el cable de recarga USB.

### **Visualización del indicador de batería (Fig. A–C)**

Cuando el medidor láser está encendido, la duración de la batería **18** en la pantalla LDM **2** indica la carga restante.

Cuando vuelva a encender el nivel láser después de cargar la batería, el medidor de distancia del indicador de la batería indicará carga completa.



La batería está cargada al 100%



La batería está cargada al 75%



La batería está cargada al 50%



La batería está cargada al 25%



La batería está cargada < 10%

## Funciones de los botones (Fig. A)

### **Botón de medición láser 3/Botón de medición lateral 10:**

Toma la medida. Activa el láser en modo continuo. Si está en una pantalla de menú, sale del menú directamente al último modo de medición utilizado.

**Botón de función arriba/abajo 4:** Arriba navega por las listas de menús cuando está en los menús de función o ajustes. Sumar alterna la función de los modos de medición (distancia, área, área de pared de volumen).

**Botón de función abajo/restar 6:** Abajo navega por las listas de menús cuando está en los menús de función o ajustes. Restar alterna la función de los modos de medición (distancia, área, área de pared de volumen).

**Botón de función izquierda/atrás (salir) 5:** Salir de los menús. Cancelar selección. En área/volumen/área de pared está la medición "deshacer".









**Función derecha/aceptar (confirmar) 12:** Navega más profundamente en los menús. Confirma las selecciones de menú.


**Botón menú de funciones/confirmar 11:** Desde las pantallas de medición: Abre el menú de funciones. Desde las pantallas de menú: Acepta/confirma la selección actual.

**Botón de encendido 7:** Enciende la unidad.

**Botón menú de ajustes 13:** Accede al menú de ajustes desde CUALQUIER pantalla. Si está en el menú de ajustes, vuelve al modo de medición más reciente.

## Funciones disponibles

| DWHT78200                                |   |  |
|--|---|--|
| Medición continua                        |    | Muestra constantemente la distancia actual medida por el láser. Al pulsar el botón de medición se guardará una única medición de distancia.  |
| Medición de distancia                    |    | El láser guardará una única medición de distancia.   |
| Medición indirecta de la altura          |    | El láser tomará los catetos de un triángulo para calcular la longitud de la hipotenusa. Útil para triángulos que no tienen una esquina en ángulo recto.  |
| Medición indirecta de la altura/longitud |    | El láser tomará la hipotenusa de un triángulo rectángulo para calcular el triángulo de catetos resultante.   |
| Medición de área                         |    | El láser utilizará dos medidas perpendiculares para calcular un área plana.  |
| Medida del área de la pared              |    | El láser utilizará una altura constante para sumar las áreas de pared siguientes.  |
| Medición de volumen                      |  | El láser utilizará tres medidas perpendiculares para calcular el volumen cúbico.   |
| Estaquillado                             |  | El láser tomará una medida establecida y mostrará dónde marcar las estacas a lo largo de la línea de estaquillado. Resulta útil para repetir sistemáticamente un intervalo establecido a lo largo de una referencia establecida. |

|                  |   |  |
|------------------|---|--|
| Nivel de burbuja |  | El láser actuará como un nivel de burbuja para indicar si una superficie está nivelada horizontal o verticalmente. |
|------------------|---|--|

### **Modo de medición de altura indirecto (Fig. D)**

1. Mida la distancia hasta el borde superior del triángulo deseado (L1).
2. Gire el LDM alrededor del eje central.
3. Mida la distancia hasta el borde inferior del triángulo deseado (L2).
4. El LDM calcula el valor de la altura restante basándose en la distancia L1 y L2, combinada con el ángulo calculado por el clinómetro interno.

### **Modo de medición de altura/longitud indirecto (Fig. E)**

1. Mida la distancia hasta el borde superior del triángulo deseado.
2. El LDM calcula la longitud y la altura de los lados restantes del triángulo basándose en la distancia medida y el cálculo del ángulo.

### **Modos de estaquillado (Fig. F)**

1. Establezca el intervalo de distancia entre estacas que desee.
2. Coloque el LDM a lo largo de la línea deseada para establecer estacas espaciadas a la misma distancia.
3. Mueva el LDM a lo largo de la línea de estaquillado.
4. El LDM indica al usuario cuándo el dispositivo se encuentra en cada incremento de distancia establecido para la colocación de la estaca.

## **Encendido de la herramienta (Fig. A)**

Mantenga pulsado el botón de encendido **7** para encender el producto.

## **Ajuste del punto de referencia de medición del dispositivo (Fig. A, G1–G3)**

El punto de referencia de medición de la herramienta puede cambiarse a adelante/atrás/trípode. Pulse el botón del menú de ajustes **13** y seleccione "Punto de referencia" de la lista.

## **Ajuste de las unidades de medida del dispositivo (Fig. A)**

Las unidades de medida pueden cambiarse (in, ft, mm, cm, M). Pulse el botón del menú de ajustes **13** y seleccione "Unidades" de la lista. El nivel de redondeo de las unidades también puede modificarse pulsando el botón de ajuste y seleccionando "Redondeo" en la lista.

## **Encendido del Bluetooth® (Fig. A)**

1. Pulse el botón del menú de ajustes **13** y seleccione "Bluetooth®" en la lista.
2. Pulse "On" para habilitar la función Bluetooth®.

## **Uso de la herramienta (Fig. A, C, G1–G3)**

1. Utilice el botón del menú de funciones **11** para seleccionar la función deseada. El modo de medición actual **17** se mostrará en la pantalla LDM.
2. Apunte el láser **8** de la parte superior de la herramienta hacia la pared cuya distancia debe medir.
3. Pulse el botón de medición láser **3** o el botón de medición lateral **10** para mostrar un punto láser en la pared.
4. Cuando el frente (Fig. G1), la parte trasera (Fig. G2) o la mitad (con el trípode montado) (Fig. G3) de la herramienta esté

colocada a la distancia correcta de la pared, pulse el botón de medición para realizar la medición.

**NOTA:** Para cambiar el punto de referencia (delantero, trasero o central), consulte **Ajuste del punto de referencia de medición del dispositivo**. El punto de referencia de medición **16** se muestra en la pantalla LDM **2** (Fig. C).

5. Visualice la medición en la pantalla LDM **2**.

### **Volver a medir**

1. Cuando necesite realizar una nueva medición, apunte el láser hacia la pared cuya distancia debe medir.

2. Pulse el botón de medición **3** o el botón de medición lateral **10**.

3. La medición anterior **19** se borrará de la ventana de visualización.

4. En la ventana de visualización cambiará el modo de medición actual **20**.

5. Cuando el frente (Fig. G1), la parte trasera (Fig. G2) o la mitad (con el trípode montado) (Fig. G3) de la herramienta esté colocada a la distancia correcta de la pared, pulse el botón de medición para realizar la medición.

**NOTA:** Para cambiar el punto de referencia (delantero, trasero o central), consulte **Ajuste del punto de referencia de medición del dispositivo**. El punto de referencia de medición **16** se muestra en la pantalla LDM **2** (Fig. C).

### **Apagado de la herramienta (Fig. A)**

Mantenga pulsado el botón de encendido **7** para apagar el producto.

### **Accesorios (Fig. A)**

El LDM lleva en su base roscas de 1/4"-20 **1** para alojar los accesorios DEWALT actuales o futuros, como un trípode.

El fondo de la unidad tiene un orificio para la correa de muñeca **14**.

### Garantía

Entre en **www.DEWALT.eu** para obtener la información más reciente sobre la garantía.

### Protección del medioambiente







Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales.

Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren.

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite el sitio **www.2helpU.com** y escanee el código QR anterior.

## Solución de problemas

| Código de error   | Descripción  |
|---|--|
| IC102   | Señal recibida demasiado alta  |
| IC302   | Temperatura fuera de rango   |
| -----   | Señal demasiado baja o fuera de rango en medición continua               |
| IC303   | Distancia fuera de rango o señal demasiado baja. Demasiada luz de fondo. |
|  | Batería demasiado baja para las mediciones                               |
| IC604   | Medición no válida para el cálculo                                       |
| IC606   | Valor superior al número de dígitos que pueden visualizarse              |
|  | Temperatura de carga demasiado alta                                      |
|  | Temperatura de carga demasiado baja                                      |
|  | Fallo de comunicación del módulo   |

## Declaración de conformidad de la UE Directiva sobre equipos radioeléctricos



### Medidor de distancia láser DWHT78200

DEWALT declara que los productos descritos en **Datos técnicos** son conformes a las siguientes normas:  
2014/53/UE, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN

## ESPAÑOL

62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021.

Estos productos también cumplen la Directiva 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con DEWALT en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación de DEWALT.



Tom Burdsall  
Vicepresidente de Ingeniería - HTAS  
Stanley Black & Decker  
701 East Joppa Road, TW120  
Towson, MD 21286, EE. UU.  
01.08.2025

Guillaume Bonafe  
Representante UE  
Stanley Black & Decker  
6-8 Rue Gustave Eiffel  
91423 Morangis, Francia

# TÉLÉMÈTRE LASER

## DWHT78200

**CONSERVEZ TOUTES LES SECTIONS DE CETTE NOTICE POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER DANS LE FUTUR.**

### Caractéristiques techniques

|   |  |
|---|--|
| Portée                                    | 0,15 m-60 m  |
| Précision des prises de mesures*          | +/- 1,5 mm à 10 m*   |
| Résolution**                              | 1mm**  |
| Classe laser                              | Classe 2 (CEI/EN 60825-1:2014+A11:2021 et EN 50689:2021)     |
| Type laser                                | <1,0 mW à 635 nm   |
| Extinction automatique du laser           | 120s ou 180s (au choix de l'utilisateur dans les paramètres) |
| Extinction automatique de l'outil         | 120s ou 180s (au choix de l'utilisateur dans les paramètres) |
| Prise de mesure en continu                | Oui  |
| Mesures calculées (surface, volume, etc.) | Oui  |
| Batterie                                  | 1500 mAh, 3,7 VCC, 5,55 Wh                                   |
| En charge                                 | 5 V 1,5 A  |
| Durée de vie des piles                    | 8 heures d'autonomie   |
| Dimensions (H x P x L)                    | 126 mm x 55 mm x 26 mm                                       |
| Poids                                     | 136 g  |

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Plage Température de stockage | -10 °C–60 °C |
| Plage Température de service  | 0 °C–40 °C   |
| Plage Humidité                | 0–90%        |
| Plage Altitude                | 2000 m       |
| Indice de protection          | IP65         |

\*La précision des prises de mesure dépend des conditions ambiantes : dans des conditions ambiantes favorables (bonne surface de la cible, éclairage faible en arrière-plan et bonne température de la pièce), jusqu'à 10m. Les erreurs de mesures peuvent aller jusqu'à  $\pm 0,1$  mm/m au-delà de 10 m.

Dans des conditions ambiantes défavorables (mauvaise surface de la cible, éclairage trop important en arrière-plan, températures de service trop basses ou trop hautes par rapport à la plage spécifiée), la plage de prise de mesure peut se trouver réduite et la précision peut varier jusqu'à  $\pm 3$  mm pour les distances inférieures à 10 m.

Au-delà de 10 m les erreurs dans les prises de mesures peuvent augmenter de  $\pm 0,15$  mm/m.

\*\*La résolution est la mesure la plus affinée que vous puissiez voir. En mm, elle est de 1mm.

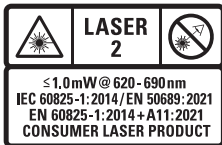
## Sécurité des utilisateurs

**▲ AVERTISSEMENT :** lisez avec soin les **Consignes de sécurité et la notice du produit** avant d'utiliser ce produit. La personne responsable du produit doit veiller à ce que tous les utilisateurs comprennent et respectent ces consignes.

**▲ AVERTISSEMENT :** l'étiquette qui suit est apposée sur votre outil laser pour vous informer de la classe laser pour votre commodité et votre sécurité (Fig. A).

### Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :



Lisez la notice avant de l'utiliser.



Avertissement lié au laser.



Ne regardez pas directement le faisceau laser.

## Emplacement du code date (Fig. A)

Le code de la date de fabrication **21** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

## Présentation (Fig. A)

**⚠ AVERTISSEMENT :** *ne modifiez jamais l'outil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.*

- 1 Raccord pour trépied
- 2 Écran du télémètre
- 3 Bouton Mesure laser
- 4 Bouton Haut/Ajouter
- 5 Bouton Gauche/Retour (quitter)
- 6 Bouton Bas/Soustraire
- 7 Bouton d'alimentation

## FRANÇAIS

- 8 Faisceau laser
- 9 Emplacement étiquette
- 10 Bouton Mesure sur le côté
- 11 Bouton Menu Fonctions/Confirmer
- 12 Bouton Droite/Accepter
- 13 Bouton Menu Paramètres
- 14 Trou pour lanière

### Utilisation prévue

Le DWHT78200 est un télémètre laser.

**N'UTILISEZ PAS** l'outil dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Le télémètre est un outil professionnel. **NE LAISSEZ PAS** les enfants entrer en contact avec cet outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être supervisés quand ils utilisent cet outil.

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

### Recharger la batterie (Fig. B)

Rechargez complètement la batterie avant la première utilisation ou si l'outil n'a pas été utilisé depuis plus de 6 mois.

**▲ AVERTISSEMENT :** *ne rechargez le produit qu'à l'aide d'un adaptateur électrique certifié, compatible avec la réglementation en vigueur dans votre pays et avec les normes de sécurité internationales/régionales. L'utilisation d'adaptateurs qui*

*ne répondent pas aux normes de sécurité en vigueur peut occasionner des blessures.*

1. Trouvez le port USB **15** sur le côté du laser.
2. Insérez la petite extrémité du câble de charge USB dans le port sur le côté du laser, en veillant à ce que le côté plat du câble soit inséré dans le côté plat du port.
3. Insérez l'autre extrémité du câble dans le port USB d'un ordinateur ou d'un adaptateur électrique.
4. Attendez environ 2,5 heures pour que la batterie soit complètement rechargée et débranchez le câble de charge USB.

### **Consulter la jauge de la batterie (Fig. A–C)**

Lorsque le laser est allumé, la jauge indiquant la durée de vie de la batterie **18** sur l'écran du télémètre **2** indique la puissance restante.

Une fois la batterie rechargée et l'instrument laser rallumé, la jauge de la batterie du télémètre laser indique que la capacité est au maximum.



La batterie est rechargée à 100%



La batterie est rechargée à 75%



La batterie est rechargée à 50%



La batterie est rechargée à 25%



La batterie est rechargée à < 10%

### Fonction des boutons (Fig. A)

**Bouton Mesure laser 3/Bouton Mesure sur le côté 10 :** permet de prendre des mesures. Permet d'activer le laser en mode continu. Dans la page Menu, permet de quitter le menu et de passer directement au dernier mode utilisé.

**Bouton Haut/Ajouter 4 :** "Haut" permet de naviguer dans les listes dans les menus Fonction ou Paramètres. "Ajouter" permet de changer de mode de prise de mesure (distance, surface, volume).

**Bouton Bas/Soustraire 6 :** "Bas" permet de naviguer dans les listes dans les menus Fonction ou Paramètres. "Soustraire" permet de changer de mode de prise de mesure (distance, surface, volume).

**Bouton Gauche/Retour (quitter) 5 :** permet de quitter les menus. Permet d'annuler une sélection. Dans la zone Surface/volume/mur, permet d'annuler une prise de mesure.










**Bouton Droite/Accepter (Confirmer) 12 :** permet de naviguer plus loin dans les menus. Permet de confirmer les sélections dans les menus.

**Bouton Menu Fonctions/Confirmer 11 :** depuis les écrans Mesurer : ouvre le menu Fonction. Depuis les pages des menus : permet d'accepter/confirmer la sélection faite.

**Bouton d'alimentation 7 :** pour allumer l'instrument.

**Bouton Menu Paramètres 13 :** pour entrer dans le menu Paramètres depuis N'IMPORTE QUEL écran. Une fois dans le menu Paramètres, permet de revenir en arrière dans le mode de prise de mesure le plus récent.

## Fonctions disponibles

| DWHT78200                         |   |   |
|-----------------------------------|---|---|
| Mesure en continu                 |    | Affiche en continu la distance mesurée par le laser. Appuyer sur le bouton Prise de mesure permet de sauvegarder la mesure d'une distance unique.                               |
| Mesure Distance                   |    | Le laser sauvegarde la mesure d'une distance unique.  |
| Mesure Hauteur indirecte          |    | Le laser prend les côtés d'un triangle pour calculer la longueur de l'hypoténuse. C'est utile pour les triangles sans angle droit.  |
| Mesure Hauteur indirecte/longueur |    | Le laser prend l'hypoténuse d'un triangle rectangle pour calculer les côtés restants du triangle.   |
| Mesure Surface                    |    | Le laser utilise la mesure de deux perpendiculaires pour calculer une surface.  |
| Mesure Surface au mur             |    | Le laser utilise une hauteur constante pour y ajouter la somme des surfaces murales.  |
| Mesure Volume                     |    | Le laser utilise trois mesures perpendiculaires pour calculer un volume.  |
| Délimitation                      |  | La laser prend une mesure définie et indique là où marquer la délimitation le long de la ligne. Utile pour répéter des intervalles identiques le long d'une ligne de référence. |
| Niveau à bulle                    |  | La laser sert de niveau à bulle pour indiquer sur une surface horizontale est de niveau ou si une surface verticale est d'aplomb.   |

### **Mode Mesure Hauteur indirecte (Fig. D)**

1. Mesurez la distance jusqu'au bord le plus haut du triangle voulu (L1).
2. Pivotez le télémètre autour de l'axe central.
3. Mesurez la distance jusqu'au bord le plus bas du triangle voulu (L2).
4. Le télémètre calcule la hauteur restante en fonction de la distance L1 et de la distance L2 combinées avec l'angle calculé par l'inclinomètre à l'intérieur de l'instrument.

### **Mode Mesure Hauteur indirecte/Longueur (Fig. E)**

1. Mesurez la distance jusqu'au bord le plus haut du triangle voulu.
2. Le télémètre calcule la longueur et la hauteur des côtés restants du triangle, en fonction de la distance mesurée et du calcul de l'angle.

### **Mode Délimiter (Fig. F)**

1. Définissez l'intervalle de distance pour la délimitation.
2. Placez le télémètre le long de la ligne pour établir des délimitations à intervalles réguliers.
3. Déplacez le télémètre le long de la ligne.
4. Le télémètre indique quand l'appareil se trouve à l'intervalle de distance défini pour marquer la délimitation.

### **Mettre l'outil en marche (Fig. A)**

Enfoncez le bouton d'alimentation **7** pour mettre le produit en marche.

## Définir le point de référence de prise de mesure de l'instrument (Fig. A, G1–G3)

Le point de référence de prise de mesure de l'outil peut être choisi entre Avant/Arrière/Trépied. Appuyez sur le bouton Menu Paramètres **13** et sélectionnez "Point Réf." dans la liste.

## Définir l'unité de mesure de l'instrument (Fig. A)

Il est possible de changer l'unité de mesure en choisissant parmi in, ft, mm, cm, m. Appuyez sur le bouton Menu Paramètres **13** et sélectionnez "Unités" dans la liste. Le niveau d'arrondi des unités peut également être modifié en appuyant sur le bouton Paramètres et en sélectionnant "Arrondi" dans la liste.

## Activer le Bluetooth® (Fig. A)

1. Appuyez sur le bouton Menu Paramètres **13** et sélectionnez "Bluetooth®" dans la liste.
2. Cliquez sur "On" pour activer le Bluetooth®.

## Utiliser l'outil (Fig. A, C, G1–G3)

1. Utilisez le bouton Menu Fonction **11** pour sélectionner la fonction voulue. Le mode de prise de mesure actuel **17** est indiqué sur l'écran du télémètre.
2. Pointez le laser **8** en haut de l'outil vers le mur dont vous voulez mesurer la distance.
3. Cliquez sur le bouton Mesurer **3** ou sur le bouton Mesurer sur le côté **10** pour afficher un point laser sur le mur.
4. Une fois l'avant (Fig. G1), l'arrière (Fig. G2) ou le centre (sur trépied) (Fig. G3) de l'outil positionné à la bonne distance par rapport au mur, appuyez sur le bouton Mesurer pour effectuer la prise de mesure.

**REMARQUE :** pour changer le point de référence (avant, arrière ou central), consultez la section **Définir le point de référence de prise de mesure de l'instrument**. Le point de prise de mesure de référence **16** est affiché sur l'écran du télémètre **2** (Fig. C).

5. Afficher la mesure prise sur l'écran du télémètre **2**.

### Prendre une autre mesure

1. Si vous devez prendre une nouvelle mesure, pointez le laser vers le mur dont vous souhaitez mesurer la distance.

2. Cliquez sur le bouton Mesurer **3** ou le bouton Mesurer sur le côté **10**.

3. La mesure prise précédemment **19** est effacée sur la fenêtre d'affichage.

4. Le mode de prise de mesure actuel **20** change sur la fenêtre d'affichage.

5. Une fois l'avant (Fig. G1), l'arrière (Fig. G2) ou le centre (sur trépied) (Fig. G3) de l'outil positionné à la bonne distance par rapport au mur, appuyez sur le bouton Mesurer pour effectuer la prise de mesure.

**REMARQUE :** pour changer le point de référence (avant, arrière ou central), consultez la section **Définir le point de référence de prise de mesure de l'instrument**. Le point de prise de mesure de référence **16** est affiché sur l'écran du télémètre **2** (Fig. C).

### Éteindre l'outil (Fig. A)

Maintenez le bouton d'alimentation **7** enfoncé pour éteindre le produit.

## Accessoires (Fig. A)

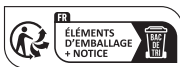
Le télémètre est équipé de filetages 1/4"-20 ❶ à l'arrière pour pouvoir y ajouter des accessoires DEWALT existants ou à venir, comme un trépied par exemple.

Un trou pour installer une dragonne ❶❷ se trouve au bas de l'instrument.

## Garantie

Consultez le site [www.DEWALT.eu](http://www.DEWALT.eu) pour obtenir les informations les plus récentes sur la garantie.

## Protection de l'environnement







Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui Fig.e dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service.

Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus

d'informations, visitez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) et scannez le code QR ci-dessous.

## Dépannage

| Code erreur  | Désignation  |
|--|--|
| IC102  | Signal reçu trop élevé   |
| IC302  | Température hors de la plage recommandée   |
| -----  | Signal trop faible ou en dehors de la plage en mode Prise de mesure en continu                 |
| IC303  | Distance hors de la plage recommandée ou signal trop faible. Trop d'éclairage en arrière-plan. |
|   | Puissance des piles/batteries trop faible pour prendre des mesures                             |
| IC604  | Mesure non valide pour le calcul   |
| IC606  | Valeur supérieure au nombre de chiffres pouvant être affiché                                   |
|   | Température de charge trop élevée  |
|   | Température de charge trop basse   |
|  | Erreur de communication du module  |

## Déclaration de conformité UE

### Directive sur les équipements radio



#### Télémetre laser

#### DWHT78200

DEWALT certifie que les produits décrits dans la section **Caractéristiques techniques** sont en conformité avec : 2014/53/UE, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021.

Ces produits sont également conformes à la Directive 2011/65/UE. Pour obtenir plus de précisions, prenez contact avec DEWALT à l'adresse qui suit ou consultez la dernière page de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Tom Burdsall  
VP Ingénierie - HTAS  
Stanley Black & Decker  
701 East Joppa Road, TW120  
Towson, MD 21286, USA  
01.08.2025

Guillaume Bonafe  
Représentant Stanley  
Black & Decker Europe  
6-8, rue Gustave Eiffel  
91423 Morangis, France

# DISTANZIOMETRO LASER

## DWHT78200

**CONSERVARE TUTTE LE SEZIONI DI QUESTO  
MANUALE PER RIFERIMENTI FUTURI.**

### Dati tecnici

|   |  |
|---|--|
| Range                                     | 0,15 m–60 m  |
| Accuratezza di misurazione*               | $\pm 1,5$ mm a 10 m*   |
| Risoluzione**                             | 1 mm**   |
| Classe laser                              | Classe 2 (ai sensi delle norme CEI/<br>EN 60825-1:2014_A11:2021 ed EN<br>50689:2021) |
| Tipo di laser                             | <1,0 mW a 635 nm   |
| Spegnimento automatico del laser          | Dopo 120 s o 180 s (selezionabile nelle<br>impostazioni)                             |
| Spegnimento automatico dello<br>strumento | Dopo 120 s o 180 s (selezionabile nelle<br>impostazioni)                             |
| Misurazione continua                      | Sì   |
| Misure calcolate (Area, Volume,<br>ecc.)  | Sì   |
| Batteria                                  | 1500 mAh, 3,7 Vcc, 5,55 Wh   |
| Carica                                    | 5 V 1,5 A  |
| Durata delle batterie                     | Autonomia di 8 ore   |
| Dimensioni (A x P x I)                    | 126 x 55 x 26 mm   |
| Peso                                      | 136 g  |

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| Temperatura di conservazione | -10 °C - 60 °C |
| Temperatura d'esercizio      | 0 °C - 40 °C   |
| Umidità                      | 0-90%          |
| Altitudine                   | 2000 m         |
| Classe di protezione         | IP65           |

\*L'accuratezza di misurazione dipende dalle condizioni operative: in condizioni favorevoli (superficie del target buona, scarsa illuminazione di fondo e temperatura ambiente) fino a 10 m. L'errore di misurazione può aumentare fino a  $\pm 0,1$  mm/m per distanze superiori a 10 m.

In condizioni operative sfavorevoli (superficie del target non ottimale, sfondo troppo luminoso, temperature d'esercizio al limite massimo o minimo del range di temperature), è possibile ridurre il range di misurazione e aumentare la precisione fino a  $\pm 3$  mm per distanze inferiori a 10 m.

Oltre i 10 m di distanza il margine di errore di misurazione può aumentare di  $\pm 0,15$  mm/m.

\*\*Risoluzione è la misurazione più fine visibile. In mm corrisponde a 1 mm.

## Sicurezza dell'utilizzatore

**⚠ AVVERTENZA:** leggere attentamente le **Istruzioni di sicurezza e il Manuale d'uso del prodotto** prima di utilizzarlo. La persona responsabile del prodotto deve assicurarsi che tutti coloro che lo utilizzano comprendano e osservino queste istruzioni.

**⚠ AVVERTENZA:** l'etichetta informativa riportata di seguito, applicata sullo strumento laser, indica la classe di appartenenza del laser per praticità e per la sicurezza dell'utilizzatore (Fig. A).

## Etichette sullo strumento

Sullo strumento sono riportati i seguenti pittogrammi:



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Avvertenza laser.



Non fissare il raggio laser.

## Posizione del codice data (Fig. A)

Il codice della data di produzione **21** è composto da 8 cifre: 4 indicano l'anno, 2 la settimana e 2 lo stabilimento di fabbricazione.

## Descrizione (Fig. A)

**▲ AVVERTENZA:** *non modificare mai questo strumento elettrico né alcuno dei relativi componenti. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.*

- 1 Attacco per treppiede
- 2 Display
- 3 Pulsante di misurazione laser
- 4 Pulsante multifunzione "Su"/"Aggiungi"
- 5 Pulsante multifunzione "Sinistra"/"Indietro (uscita)"
- 6 Pulsante multifunzione "Giù"/"Sottrai"
- 7 Pulsante di accensione/spegnimento

- 8 Raggio laser
- 9 Posizione dell'etichetta
- 10 Pulsante di misurazione laterale
- 11 Pulsante del menu Funzioni/"Conferma"
- 12 Pulsante "Destra"/"Accetta"
- 13 Pulsante del menu Impostazioni
- 14 Foro per laccetto da polso

## Uso previsto

Il Distanziometro laser DWHT78200 è un prodotto per la misurazione della distanza tramite laser.

**NON** utilizzare l'apparecchio in presenza di umidità o di liquidi o gas infiammabili.

Questo distanziometro laser è uno strumento professionale.

**NON** consentire ai bambini di venire a contatto con lo strumento. L'uso di questo strumento da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza, conoscenza o competenze, a meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

## Ricarica della batteria (Fig. B)

Ricaricare completamente la batteria prima del primo utilizzo dello strumento e quando esso non viene usato da almeno 6 mesi.

**▲ AVVERTENZA:** *caricare la batteria dello strumento utilizzando un adattatore di corrente omologato, conforme alle normative in vigore nel proprio Paese e alle norme di sicurezza*

*applicabili a livello locale e internazionale. L'uso di adattatori che non soddisfano i requisiti delle norme di sicurezza applicabili potrebbe provocare lesioni personali.*

1. Individuare la porta USB **15** sul lato del distanziometro laser.
2. Inserire il connettore più piccolo del cavetto di ricarica USB nella porta di ricarica sul lato del distanziometro laser, assicurandosi di infilare la parte piatta del cavetto nella parte piatta della porta di ricarica.
3. Inserire il connettore USB del cavetto in una presa USB di un computer o in una presa di corrente USB.
4. Attendere circa 2,5 ore che la batteria si carichi completamente, quindi scollegare il cavetto di ricarica USB.

### **Visualizzazione dell'indicatore di livello di carica della batteria (Fig. A–C)**

Quando il distanziometro laser è acceso l'indicatore del livello di carica della batteria **18** sul display **2** mostra la carica residua disponibile.

Dopo la ricarica della batteria e la riaccensione del distanziometro laser, l'indicatore del livello di carica indicherà il 100% di carica.



La batteria è carica al 100%



La batteria è carica al 75%



La batteria è carica al 50%



La batteria è carica al 25%



La batteria è carica al <10%

## Funzioni dei pulsanti (Fig. A)

**Pulsante di misurazione laser 3/Pulsante di misurazione laterale 10:** avvia l'esecuzione della misurazione. Attiva la modalità di misurazione continua del distanziometro laser. Se ci si trova all'interno di un menu, consente di uscire direttamente dal menu e di accedere all'ultima modalità di misurazione usata.

**Pulsante multifunzione "Su"/"Aggiungi" 4:** "Su" consente di navigare negli elenchi dei menu, all'interno dei menu Funzione o Impostazioni. "Aggiungi" commuta una funzione quando ci si trova all'interno delle modalità di misurazione (distanza, area, superficie parete per calcolo volume).

**Pulsante multifunzione "Giù"/"Sottrai" 6:** "Giù" consente di navigare negli elenchi dei menu quando ci si trova all'interno dei menu Funzioni o Impostazioni. "Sottrai" commuta una funzione quando ci si trova all'interno delle modalità di misurazione (distanza, area, superficie parete per calcolo volume).

**Pulsante multifunzione "Sinistra"/"Indietro (uscita)" 5:** consente di uscire dai menu e annullare la selezione. All'interno delle modalità di misurazione area/volume/superficie parete è possibile annullare l'ultima misurazione effettuata usando "Annulla".




**Pulsante "Destra/Acchetta (Conferma) funzione" 12:** consente di navigare più in profondità all'interno dei menu. Consente di confermare le opzioni selezionate nei menu.




**Pulsante del menu Funzioni/"Conferma" 11:** all'interno delle schermate di misurazione: consente di aprire il menu Funzioni. Dalle schermate dei menu: consente di accettare/confermare la selezione corrente.

**Pulsante di accensione/spegnimento 7:** consente di accendere e spegnere lo strumento.

**Pulsante del menu Impostazioni 13:** consente di accedere al menu delle impostazioni da QUALSIASI schermata. Se ci si trova all'interno del menu delle impostazioni, consente di tornare all'ultima modalità di misurazione utilizzata.

## Funzioni disponibili

| DWHT78200  |   |  |
|--|---|--|
| Misurazione continua                               |    | Visualizza costantemente la distanza corrente misurata tramite il laser. Premendo il pulsante di misurazione, viene salvata una singola misura della distanza. |
| Misurazione della distanza                         |    | Il distanziometro laser memorizza una singola misura della distanza.   |
| Misurazione indiretta dell'altezza                 |    | Il distanziometro laser misura i cateti di un triangolo per calcolare la lunghezza dell'ipotenusa. Utile per i triangoli non rettangoli.                       |
| Misurazione indiretta dell'altezza/della lunghezza |   | Il distanziometro laser misura la lunghezza dell'ipotenusa di un triangolo rettangolo per calcolare i cateti del triangolo risultante.                         |
| Misurazione dell'area                              |  | Il distanziometro laser utilizza le misure di due lati perpendicolari per calcolare un'area piana.   |
| Misurazione della superficie di pareti             |  | Il distanziometro laser utilizza un'altezza costante per aggiungere una somma di superfici di pareti successive.   |

|                          |   |  |
|--------------------------|---|--|
| Misurazione del volume   |  | Il distanziometro laser utilizza le misure di tre lati perpendicolari per calcolare un volume cubico.  |
| Funzione di tracciamento |  | Il distanziometro laser rileva una misura impostata e visualizza dove marcare dei paletti lungo la linea di tracciamento. Utile per ogni situazione in cui è necessario collocare oggetti a intervalli costanti lungo un limite di riferimento definito. |
| Livella a bolla d'aria   |  | Il distanziometro laser funge da livella a bolla d'aria per indicare se una superficie è perfettamente livellata orizzontalmente o verticalmente.  |

### Modalità di misurazione indiretta dell'altezza (Fig. D)

1. Misurare la distanza fino al bordo superiore del triangolo desiderato (L1).
2. Fare ruotare il distanziometro attorno all'asse centrale.
3. Misurare la distanza fino al bordo inferiore del triangolo desiderato (L2).
4. Il distanziometro laser calcola il valore dell'altezza residua in base alle distanze L1 e L2 combinate con l'angolo calcolato dall'inclinometro interno.

### Modalità di misurazione indiretta dell'altezza/della lunghezza (Fig. E)

1. Misurare la distanza fino al bordo superiore del triangolo desiderato.
2. Il distanziometro laser calcola la lunghezza e l'altezza dei lati rimanenti del triangolo in base alla distanza misurata e al calcolo dell'angolo.

### **Modalità di tracciamento (Fig. F)**

1. Impostare l'intervallo di distanza tra i paletti desiderato.
2. Posizionare il distanziometro laser lungo la linea desiderata per fissare dei paletti equidistanti.
3. Spostare il distanziometro laser lungo la linea di tracciamento.
4. Il distanziometro laser indica quando si trova in corrispondenza di ciascun incremento della distanza impostata per il posizionamento dei paletti.

### **Accensione del distanziometro laser (Fig. A)**

Per accendere lo strumento tenere premuto il pulsante di accensione/spengimento **7**.

### **Impostazione del punto di riferimento dello strumento per la misurazione (Fig. A, G1–G3)**

Il punto di riferimento dello strumento per la misurazione può essere impostato su "anteriore/posteriore/treppiede". Premere il pulsante del menu Impostazioni **13** e selezionare "Punto rif." dall'elenco.

### **Impostazione delle unità di misura dello strumento (Fig. A)**

È possibile cambiare unità di misura scegliendo tra le opzioni "in", "ft", "mm", "cm" e "M". Premere il pulsante del menu Impostazioni **13** e selezionare "Unità" dall'elenco. È possibile modificare il livello di arrotondamento delle unità di misura anche premendo il pulsante delle impostazioni e selezionando l'opzione "Arrotondamento" dall'elenco.

### **Attivazione della funzionalità Bluetooth® (Fig. A)**

1. Premere il pulsante del menu Impostazioni **13** e selezionare "Bluetooth®" dall'elenco.

2. Cliccare su "Attiva" per abilitare la funzionalità Bluetooth®.

### **Utilizzo dello strumento (Fig. A, C, G1–G3)**

1. Servirsi del pulsante del menu Funzioni **11** per selezionare la funzione desiderata. La modalità di misurazione corrente **17** sarà visualizzata sul display.
2. Puntare il raggio laser **8** emesso nella parte superiore dello strumento verso la parete di cui si deve misurare la distanza.
3. Premere il pulsante di misurazione laser **3** o il pulsante di misurazione laterale **10** per mostrare un punto laser sulla parete.
4. Quando la parte anteriore (Fig. G1), posteriore (Fig. G2) o centrale (se montato su treppiede) (Fig. G3) del distanziometro laser si trova alla distanza corretta dalla parete, premere il pulsante di misurazione per prendere la misura.

**NOTA:** per cambiare punto di riferimento (anteriore, posteriore o centrale), vedere la sezione ***Impostazione del punto di riferimento dello strumento per la misurazione***. Il punto di riferimento per la misurazione **16** viene visualizzato sul display **2** (Fig. C).

5. Visualizzare la misura rilevata sul display **2**.

### **Nuova misurazione**

1. Quando si deve effettuare una nuova misurazione, puntare il laser verso la parete di cui si vuole misurare la distanza.
2. Premere il pulsante di misurazione **3** o il pulsante di misurazione laterale **10**.
3. Le misure rilevate in precedenza **19** saranno cancellate dal display.
4. La modalità di misurazione corrente **20** cambierà nella finestra di visualizzazione.

5. Quando la parte anteriore (Fig. G1), posteriore (Fig. G2) o centrale (se montato su treppiede) (Fig. G3) del distanziometro laser si trova alla distanza corretta dalla parete, premere il pulsante di misurazione per prendere la misura.

**NOTA:** per cambiare punto di riferimento (anteriore, posteriore o centrale), vedere la sezione **Impostazione del punto di riferimento dello strumento per la misurazione**. Il punto di riferimento per la misurazione **16** viene visualizzato sul display **2** (Fig. C).

### **Spegnimento dello strumento (Fig. A)**

Per spegnere lo strumento tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento **7**.

### **Accessori (Fig. A)**

Il distanziometro laser è dotato di un attacco filettato da 1/4" 20 UNC **1** sul retro dell'unità, per potervi collegare gli accessori DEWALT disponibili attualmente o in futuro, come ad esempio un treppiede.

Nella parte inferiore del dispositivo è presente un foro per infilarvi un laccetto da polso **14**.

### **Garanzia**

Per ottenere le più recenti informazioni sulla garanzia, visitare il sito web **www.DEWALT.eu**.

### **Protezione dell'ambiente**







I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, quando sono contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Lasciare scaricare completamente le batterie e separarle dal prodotto; inoltre, se possibile, separare eventuali sorgenti luminose dal prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali dal prodotto da smaltire. A quel punto sarà possibile conferirlo presso un centro di raccolta dei rifiuti ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa, che nella maggior parte dei casi, lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere smaltito in base al codice del materiale contrassegnato su di esso. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto non è più utilizzato.

Per informazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)** e scansionare il codice QR riportato sopra.

## Guida alla risoluzione dei problemi

| Codici di errore   | Descrizione  |
|--|--|
| IC102  | Segnale di ritorno troppo forte  |
| IC302  | Temperatura troppo alta o troppo bassa   |
| -----  | Segnale di ritorno troppo debole od oggetto fuori portata nella modalità di misurazione continua   |
| IC303  | Distanza dell'oggetto fuori portata o segnale di ritorno troppo debole.<br>Sfondo troppo luminoso. |
|   | Carica residua delle batterie troppo bassa per eseguire misurazioni                                |
| IC604  | Misurazione non valida per eseguire il calcolo   |
| IC606  | Valore superiore al numero di cifre visualizzabili   |
|   | Temperatura di carica troppo alta  |
|   | Temperatura di carica troppo bassa   |
|  | Errore di comunicazione del modulo   |

**Dichiarazione UE di conformità**  
**Direttiva sulle apparecchiature radio**



**Distanziometro laser**  
**DWHT78200**

DEWALT dichiara che i prodotti descritti nella sezione **Dati tecnici** sono conformi alle seguenti norme:

2014/53/UE, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN 62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021.

Questi prodotti inoltre sono conformi alla Direttiva 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, contattare DEWALT all'indirizzo seguente o consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico e rende questa dichiarazione per conto di DEWALT.

Tom Burdsall  
Vicepresidente Engineering - HTAS  
Stanley Black & Decker  
701 East Joppa Road, TW120  
Towson, MD 21286, Stati Uniti d'America  
01.08.2025

Guillaume Bonafe  
Rappresentante UE  
Stanley Black & Decker  
6-8 Rue Gustave Eiffel  
91423 Morangis, Francia

# LASERAFSTANDSMETER DWHT78200

**BEWAAR ALLE DELEN VAN DEZE  
HANDLEIDING ZORGVULDIG VOOR  
TOEKOMSTIGE RAADPLEGING.**

## Technische gegevens

|  |   |
|--|---|
| Bereik   | 0,15 m – 60 m   |
| Meetnauwkeurigheid*                            | +/- 1,5 mm op 10 m*   |
| Resolutie**                                    | ± 1mm**   |
| Laserklasse                                    | Klasse 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 en EN 50689:2021)      |
| Type laser                                     | <1,0 mW bij 635 nm  |
| Automatische uitschakeling laser               | 120s of 180s (door de gebruiker geselecteerd in instellingen) |
| Automatische uitschakeling eenheid             | 120s of 180s (door de gebruiker geselecteerd in instellingen) |
| Voortdurende meting                            | Ja  |
| Berekende metingen (Oppervlakte, volume, enz.) | Ja  |
| Accu   | 1500 mAh, 3,7 Vdc, 5,55 Wh                                    |
| Opladen  | 5 V 1,5 A   |
| Levensduur batterij                            | 8 uur gebruikstijd  |
| Afmeting (h x d x b)                           | 126 mm x 55 mm x 26 mm  |
| Gewicht  | 136 g   |

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Temperatuurbereik opslag  | -10 °C–60 °C |
| Bedrijfstemperatuurbereik | 0 °C–40 °C   |
| Vochtigheidsbereik        | 0–90%        |
| Hoogtebereik              | 2000 m       |
| IP-classificatie          | IP65         |

\*Meetnauwkeurigheid is afhankelijk van de actuele omstandigheden: Bij gunstige omstandigheden (goed meetoppervlak, weinig achtergrondverlichting en goede kamertemperatuur) tot 10 m. De meetfout kan toenemen met tot  $\pm 0,1$  mm/m voor afstanden groter dan 10 m.

Onder ongunstige omstandigheden (slecht meetoppervlak, veel achtergrondverlichting, bedrijfstemperaturen rond de laagste of hoogste temperatuur van het bereik), kan het meetbereik lager zijn en de meetfout oplopen tot  $\pm 3$  mm voor afstanden kleiner dan 10 m.

Voor een afstand groter dan 10 m kan de meetfout toenemen met  $\pm 0,15$  mm/m.

\*\*Resolutie is de fijnste meting die u kunt zien. In mm is dat 1 mm.

## Veiligheid van de gebruiker

**⚠ WAARSCHUWING:** Lees de veiligheidsinstructies en de handleiding van het product aandachtig voordat u het product gebruikt. De persoon die verantwoordelijk is voor het product moet garanderen dat alle gebruikers de instructies begrijpen en deze opvolgen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Het volgende label met informatie is, voor uw gemak en veiligheid, op uw laser aangebracht om de laserklasse aan te geven (Afb. A).

## Labels op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap:



Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.



Waarschuwing voor lasers.



Kijk niet in de laserstraal.

## Positie Datumcode (Afb. [Fig.] A)

De productiedatumcode **21** bestaat uit een code gevormd door een jaartal met 4 cijfers gevold door een weeknummer met 2 cijfers met daarna een fabriekscode bestaande uit 2 cijfers.

## Beschrijving (Afb. A)

**⚠ WAARSCHUWING:** *Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*

- 1 Aansluiting statief
- 2 LDM-scherf
- 3 Meetknop laser
- 4 Knop Omhoog/Omlaag functie
- 5 Knop Links/Terug (sluiten) functie
- 6 Knop Omlaag/Aftrekken functie

- 7 Aan-/uitknop
- 8 Laserstraal
- 9 Locatie van het label
- 10 Meetknop zijkant
- 11 Knop menu/Bevestigen functie
- 12 Knop Rechts/Aanvaarden
- 13 Knop menu Instellingen
- 14 Gat koord

## Bedoeld gebruik

De DWHT78200 is een laserafstandsmeter.

**NIET** gebruiken in natte omstandigheden of in aanwezigheid van brandbare vloeistoffen of gassen.

Deze laserafstandsmeter is professioneel gereedschap. Laat kinderen **NIET** met het gereedschap in contact komen.

Onervaren gebruikers mogen alleen onder toezicht met dit gereedschap werken.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden is gebruik alleen toegestaan onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van gebruikers. Kinderen mogen nooit alleen gelaten worden met dit product.

## De accu laden (Afb. B)

De accu dient voorafgaand aan het eerste gebruik volledig geladen te worden, maar ook als het gereedschap 6 maanden of langer niet werd gebruikt.

**⚠ WAARSCHUWING:** *Laad het product alleen op met een gecertificeerde voedingsadapter, conform de voor het betreffende*

## NEDERLANDS

*land geldende regelgeving en de internationale/regionale veiligheidsnormen. Het gebruik van adapters die niet aan de van toepassing zijnde veiligheidsnormen voldoen kunnen letsel veroorzaken.*

1. Zoek de USB-poort **15** op de zijkant van de laser.
2. Steek het smalle einde van de USB-laadkabel in de poort aan de zijkant van de laser, verzeker dat het platte einde van de kabel in de platte kant van de poort geplaatst wordt.
3. Steek het USB-einde van de kabel in een USB-poort van een computer of een USB-uitgang.
4. Wacht ongeveer 2,5 uur tot de batterij volledig opgeladen is koppel daarna de USB-laadkabel los.

### **De batterijmeter bekijken (Afb. A–C)**

Als de laserafstandsmeter is INGESCHAKELD, geeft de batterijmeter **18** op het LDM-scherm **2** het resterend batterijvermogen weer.

Nadat de batterij opgeladen is en de laserwaterpas opnieuw is INGESCHAKELD, zal de batterijmeter van de afstandsmeter volledig vermogen weergeven.



Batterij is 100% opgeladen



Batterij is 75% opgeladen



Batterij is 50% opgeladen



Batterij is 25% opgeladen



Batterij is < 10% opgeladen

## Funcies van knoppen (Afb. A)

**Meetknop laser 3/Meetknop zijkant 10:** Voert de meting uit. Activeert de laser in continu modus. Op een menuscherm, wordt het menu gesloten in de laatst gebruikte meetmodus.

**Knop Omhoog/optellen functie 4:** Omhoog navigeert door menulijsten indien in gebruik of in de instelmenu's. Optellen wisselt tussen functies in meetmodi (afstand, oppervlakte, volume muuroppervlakte).

**Knop Omlaag/afrekken functie 6:** Omlaag navigeert door menulijsten indien in gebruik of in de instelmenu's. Afrekken wisselt tussen functies in meetmodi (afstand, oppervlakte, volume muuroppervlakte).

**Knop Links/terug (sluiten) functie 5:** Menu's sluiten. Selectie annuleren. In oppervlakte/volume/muuroppervlakte wordt de meting "ongedaan gemaakt".

**Rechts/aanvaarden (bevestigen) functie 12:** Navigeert dieper in de menu's. Bevestigt menuselecties.

**Knop menu/bevestigen functie 11:** Vanaf meetschermen: Opent het functiemenu. Vanaf menuschermen: Aanvaard/bevestigt huidige selectie.

**Aan-/uitknop 7:** Schakel het apparaat in.

**Knop menu Instellingen 13:** Open het menu instellingen vanaf ELK scherm. Gaat in het menu instellingen terug naar de meest recente meetmodus.

## Beschikbare functies

| DWHT78200                       |  |  |
|---------------------------------|--|--|
| Continu meten                   |  | Geeft continu de afstand die momenteel door de laser gemeten wordt weer. Op de meetknop drukken zal een enkele afstandsmeting opslaan.   |
| Afstand meten                   |  | De laser zal een enkele afstandsmeting opslaan.  |
| Indirecte hoogtemeting          |  | De laser zal de zijden van een driehoek gebruiken om de lengte van de schuine zijde te berekenen. Nuttig voor driehoeken die niet de juiste rechte hoek hebben.  |
| Indirecte hoogte-/ lengtemeting |  | De laser zal de schuine zijde van een rechthoekige driehoek gebruiken om de overige zijden van de driehoek te berekenen.   |
| Oppervlakte meten               |  | De laser zal twee loodrechte metingen gebruiken om een vlak oppervlak te berekenen.  |
| Muuroppervlakte meten           |  | De laser zal een constante hoogte gebruiken om een som van aansluitende muuroppervlaktes toe te voegen.  |
| Volume meten                    |  | De laser zal drie loodrechte metingen gebruiken om een kubiek volume te berekenen.   |
| Uitzetten van meetpunten        |  | De laser zal een ingestelde meting gebruiken en weergeven waar gemarkeerd moet worden langs de uitgezette lijn. Nuttig voor consistent herhalen van een ingesteld interval langs een gedefinieerde referentie. |

|          |   |   |
|----------|---|---|
| Waterpas |  | De laser zal werken als een waterpas om aan te geven of een oppervlak horizontaal waterpas of verticaal loodrecht is. |
|----------|---|---|

### Indirecte hoogtemeetmodus (Afb. D)

1. Meet de afstand tot de bovenste rand van de gewenste driehoek (L1).
2. Draai de LDM rond de middenas.
3. Meet de afstand tot de onderste rand van de gewenste driehoek (L2).
4. De LDM berekent de waarde van de resterende hoogte op basis van afstand L1 en L2 gecombineerd met de hoek berekend door de interne hellingmeter.

### Indirecte hoogte-/lengtemeetmodus (Afb. E)

1. Meet de afstand tot de bovenste rand van de gewenste driehoek.
2. De LDM berekent de lengte en hoogte van de resterende zijden van de driehoek op basis van de gemeten afstand en berekende hoek.

### Uitzetten van meetpunten-modus (Afb. F)

1. Stel de gewenste interval van afstanden tussen meetpunten in.
2. Stel de LDM in langs de gewenste lijn om meetpunten op gelijke afstanden in te stellen.
3. Beweeg de LDM langs de uitgezette lijn met meetpunten.
4. De LDM geeft aan de gebruiker aan wanneer het apparaat zich op elke volgende instelafstand voor het plaatsen van meetpunten bevindt.

## Het gereedschap inschakelen (Afb. A)

Houd de aan-/uitknop **7** ingedrukt om het product in te schakelen.

## Meetreferentiepunt van het apparaat instellen (Afb. A, G1–G3)

Het meetreferentiepunt van het gereedschap kan worden gewijzigd naar vooraan/achteraan/statief. Druk op de knop instellingenmenu **13** en selecteer "Ref. punt" in de lijst.

## De meeteenheden van het apparaat instellen (Afb. A)

De meeteenheden kunnen gewijzigd worden naar (in, ft, mm, cm, M). Druk op de knop instellingenmenu **13** en selecteer "Eenheden" in de lijst. De mate van afronding van eenheden kan ook worden gewijzigd door de drukken op de knop instellingen en "Afronden" te selecteren in de lijst.

## Bluetooth® inschakelen (Afb. A)

1. Druk op de knop instellingenmenu **13** en selecteer "Bluetooth®" in de lijst.
2. Klik op "Aan" om Bluetooth®-functionaliteit in te schakelen.

## Het gereedschap gebruiken (Afb. A, C, G1–G3)

1. Gebruik functiemenuknop **11** om de gewenste functie te selecteren.
2. Richt de laser **8** bovenaan het gereedschap naar de muur tot waar u de afstand wil meten.
3. Klik op de meetknop van de laser **3** of de meetknop op de zijkant **10** om een laserpunt op de muur weer te geven.
4. Klik, als de voorkant (Afb. G1), achterkant (Afb. G2) of het midden (op het statief gemonteerd) (Afb. G3) van het

gereedschap op de juiste afstand van de muur geplaatst is, op de meetknop om de meting uit te voeren.

**OPMERKING:** Om het referentiepunt te wijzigen (voorkant, achterkant of midden), raadpleeg **Het referentiemeetpunt van het apparaat instellen**. Het referentiemeetpunt **16** wordt op het LDM-scherm **2** weergegeven (Afb. C).

5. Bekijk de meting op het LDM-scherm **2**.

### Opnieuw meten

1. Als u een nieuwe meting moet uitvoeren, richt de laser dan naar de muur tot waar u de afstand moet meten.

2. Klik op de meetknop **3** of de knop op de zijkant **10**.

3. De vorige meting **19** zal uit het weergavevenster verwijderd worden.

4. De huidige meetmodus **20** zal wijzigen in het weergavevenster.

5. Klik, als de voorkant (Afb. G1), achterkant (Afb. G2) of het midden (op het statief gemonteerd) (Afb. G3) van het gereedschap op de juiste afstand van de muur geplaatst is, op de meetknop om de meting uit te voeren.

**OPMERKING:** Om het referentiepunt te wijzigen (voorkant, achterkant of midden), raadpleeg **Het referentiemeetpunt van het apparaat instellen**. Het referentiemeetpunt **16** wordt op het LDM-scherm **2** weergegeven (Afb. C).

### Het gereedschap uitschakelen (Afb. A)

Houd de aan-/uitknop **7** ingedrukt om het product uit te schakelen. De huidige meetmodus **17** wordt weergegeven op het LDM-scherm.

## Accessoires (Afb. A)

De LDM is uitgerust met 1/4"-20 schroefdraad ① aan de onderkant van het apparaat, om huidige of toekomstige DEWALT-accessoires, zoals een statief, te monteren.

Er is een gat voor een polsbandje ⑭ in de onderkant van het apparaat.

## Garantie

Ga naar [www.DEWALT.eu](http://www.DEWALT.eu) voor de meeste recente informatie over de garantie.

## Bescherming van het milieu







Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden.

Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van dit product te verwijderen. Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt.

Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) en scan de bovenstaande QR-code.

## Problemen oplossen

| Foutcode  | Beschrijving   |
|---|--|
| IC102   | Ontvangen signaal is te hoog   |
| IC302   | Temperatuur buiten bereik  |
| -----   | Signaal te zwak of buiten bereik in continu meetmodus  |
| IC303   | De afstand valt niet binnen het bereik of het signaal is te zwak.<br>Te veel achtergrondverlichting. |
|  | Batterijniveau is te laag voor metingen  |
| IC604   | Ongeldige meting voor berekening   |
| IC606   | Waarde hoger dan het aantal cijfers dat weergegeven kan worden                                       |
|  | Laadtemperatuur te hoog  |
|  | Laadtemperatuur te laag  |
|  | Storing communicatiemodule   |

## EU-conformiteitsverklaring

### Richtlijn voor radioapparatuur



## Laserafstandsmeter

### DWHT78200

DEWALT verklaart dat de producten die worden beschreven onder **Technische Gegevens** voldoen aan: 2014/53/EU, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN

## NEDERLANDS

62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/  
A11:2021, EN 50689:2021.

Deze producten voldoen ook aan richtlijn 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met DEWALT op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens DEWALT.



Tom Burdsall  
VP of Engineering - HTAS  
Stanley Black & Decker  
701 East Joppa Road, TW120  
Towson, MD 21286, USA  
01.08.2025

Guillaume Bonafe  
Vertegenwoordiger in de EU  
van Stanley Black & Decker  
6-8 Rue Gustave Eiffel  
91423 Morangis, France

# LASERAVSTANDSMÅLER DWHT78200

**TA VARE PÅ ALLE DELER AV DENNE  
BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDIG BRUK.**

## Tekniske data

|  |   |
|--|---|
| Område                                       | 0,15 m–60 m   |
| Målenøyaktighet                              | +/- 1,5 mm ved 10 m*  |
| Oppløsning**                                 | 1 mm**  |
| Laserklasse                                  | Klasse 2 (IEC/EN<br>60825-1:2014+A11:2021, og EN<br>50689:2021) |
| Lasertype                                    | <1,0 mW ved 635 nm  |
| Laser automatisk utkobling                   | 120s eller 180s (brukervalgt i<br>innstillinger)                |
| Apparat automatisk utkobling                 | 120s eller 180s (brukervalgt i<br>innstillinger)                |
| Kontinuerlig måling                          | Ja  |
| Kalkulerte målinger (Område,<br>volum, osv.) | Ja  |
| Batteri                                      | 1500 mAh, 3,7 Vdc, 5,55 Wh                                      |
| Lading                                       | 5 V 1,5 A   |
| Batterilevetid                               | 8 timer driftstid   |
| Dimensjoner (H x D x B)                      | 126 mm x 55 mm x 26 mm  |
| Vekt   | 136 g   |

|  |              |
|--|--------------|
| Lagringstemperaturområde   | -10 °C–60 °C |
| Brukstemperaturområde  | 0 °C–40 °C   |
| Fuktighetsområde   | 0–90 %       |
| Høydeområde  | 2000 m       |
| Beskyttelsesklasse   | IP65         |
| <p>*Målenøyaktighet avhenger av de aktuelle forholdene:<br/> Under gunstige forhold (god målflate, lav bakgrunnsbelysning og romtemperatur) opptil 10 m. Målefeilen kan øke med opptil <math>\pm 0,1</math> mm/m for avstander over 10 m.</p> <p>Under ugunstige forhold (dårlig målflate, kraftig bakgrunnslys, brukstemperatur i øvre eller nedre del av temperaturområdet), kan måleområdet reduseres og nøyaktigheten reduseres og nøyaktighet kan øke til <math>\pm 3</math> mm for avstander under 10 m.</p> <p>Over 10 m kan målefeilen øke med <math>\pm 0,15</math> mm/m.</p> <p>**Opplysning er den minste målingen du kan se. 1 mm er det 1 mm.</p> |              |

## Brukersikkerhet

**▲ ADVARSEL:** Les sikkerhetsanvisningene og produktets bruksanvisning før bruk av produktet. Personen som er ansvarlig for produktet skal forsikre seg om at alle brukere forstår og følger disse anvisningene.

**▲ ADVARSEL:** Følgende etikettinformasjon er plassert på laserverktøyet for din nytte og sikkerhet (Fig. A).

## Etiketter på verktøyet

Følgende piktogrammer er vist på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.



Laser advarsel.



Ikke se direkte inn i laserstrålen.

## Dato kode posisjon (Fig. A)

Produksjonsdatokoden **21** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkode.

## Beskrivelse (Fig. A)

**⚠ ADVARSEL:** Modifiser aldri det elektriske verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

- 1 Stativkontakt
- 2 LDM skjerm
- 3 Lasermålingsknapp
- 4 Opp / Legg til-funksjonknapp
- 5 Venstre/Høyre (gå ut) funksjonknapp
- 6 Ned / Trekk i fra-funksjonknapp
- 7 Strømknapp
- 8 Laserstråle

## NORSK

- 9 Plassering av etikett
- 10 Sidemålingsknapp
- 11 Funksjonsmeny/Bekreftknapp
- 12 Høyre-/Godta-knapp
- 13 Innstillingsmenyknapp
- 14 Snørehull

### Tiltenkt bruk

DWHT78200 er en laseravstandsmåler.

**IKKE** bruk når det er vått eller i nærheten av antenkelige væsker eller gasser.

Denne laseravstandsmåleren er et profesjonelt verktøy. **IKKE** la barn komme i kontakt med verktøyet. Tilsyn er nødvendig når uerfarne brukere skal bruke dette verktøy.

- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

### Lading av batteriet (Fig. B)

Lad batteriet helt opp før første gangs bruk og når verktøyet ikke har vært i bruk på 6 måneder eller mer.

**⚠ ADVARSEL:** Lad kun produktet med en sertifisert strømadapter som er i samsvar med aktuelle nasjonale forskrifter eller internasjonale/regionale sikkerhetsstandarder. Bruk av adaptere som ikke oppfyller aktuelle sikkerhetsstandarder kan føre til personskade.

1. Finn USB-porten **15** på siden av laseren.

2. Sett den lille enden av USB-ladekabelen inn i porten på siden av laseren, og pass på å sette den flate siden av kabelen inn i den flate siden av porten.
3. Sett USB-enden av kabelen inn i en USB-port i en datamaskin eller USB-strømuttak.
4. Vent omtrent 2,5 timer for fullading av batteriet og koble deretter fra USB-ladekabelen.

## Se på batteriindikatoren (Fig. A–C)

Når laseravstandsmåleren er PÅ, indikerer batterilevetiden **18** på LDM-skjermen **2** hvor mye strøm som er igjen.

Etter at batteriet er ladet opp og laservateren blir slått PÅ igjen, vil batteriindikator avstandsmåleren indikere full kapasitet.



Batteriet er 100% ladet



Batteriet er 75% ladet



Batteriet er 50% ladet



Batteriet er 25% ladet



Batteriet er < 10% ladet

## Knappfunksjoner (Fig. A)

**Lasermålingsknapp 3/Sidemålingsknapp 10:** Foretar målinger. Aktiverer laser i kontinuerlig modus. Hvis du er i en meny-skjerm, avslutter du menyen direkte til sist brukte målemodus.

**Opp/legg til funksjonsknapp 4:** Opp navigerer i meny-lister når du er i funksjons- eller innstillingsmenyer.

## NORSK

Legg til bryterfunksjon når du er i målemodus (avstand, areal, volumveggareal).

**Ned/trekk funksjonsknapp 6:** Ned navigerer i menyliker når du er i funksjons- eller innstillingsmenyer. Subtrahere brytere-funksjonen i målemoduser (avstand, areal, volumveggareal).

**Venstre/tilbake (avslutt) funksjonsknapp 5:** Gå ut av menyene. Avbryt valg. I areal/volum/veggareal er måling "angre".

**Høyre/godta (bekreft) funksjon 12:** Navigerer dypere inn i menyer. Bekrefter menyvalg.







**Funksjonsmeny/bekreftelsesknapp 11:** Fra måleskjermer: Åpner funksjonsmenyen. Fra menyskjermer : Godta/bekreft gjeldende valg.

**Strømknapp 7:** Slår på enheten.

**Innstillingsmenyknapp 13:** Gå inn i innstillingsmenyen fra ENHVER skjerm. Hvis du er i innstillingsmenyen, går du tilbake til siste målemodus.

## Tilgjengelige funksjoner

| DWHT78200           |      |   |
|---------------------|------|---|
| Kontinuerlig måling | •••▶ | Viser konstant gjeldende avstand målt av laseren. Ved å trykke på måleknappen lagres en enkelt avstandsmåling.                    |
| Avstandsmål         | ┌    | Laseren vil lagre en enkelt avstandsmåling.   |
| Indirekte høydemål  | ◁    | Laseren vil ta bena til en trekant for å beregne lengden på hypotenusen. Nyttig for trekanter som ikke har et rettvinklet hjørne. |

|                               |   |   |
|-------------------------------|---|---|
| Indirekte høyde/<br>lengdemål |  | Laseren vil ta hypotenusen til en rettvinklet trekant for å beregne den resulterende bentrekanten.  |
| Arealmål                      |  | Laseren vil bruke to vinkelrette målinger for å beregne et flatt område.  |
| Veggarealmål                  |  | Laseren vil bruke en konstant høyde for å legge til en sum av påfølgende veggarealer.   |
| Volummål                      |  | Laseren vil bruke tre vinkelrette målinger for å beregne et kubikkvolum.  |
| Utslagspunkt                  |  | Laseren tar en måling og viser hvor du skal markere punkter langs utslagslinjen. Nyttig for å gjenta et fast intervall langs en definert referanse. |
| Boble-vater                   |  | Laseren fungerer som et boble-vater for å indikere om en overflate er horisontalt nivå eller vertikalt loddrett.                                    |

### Indirekte høydemålmodus (Fig. D)

1. Mål avstanden til øvre kant av ønsket trekant (L1).
2. Drei LDM (laseravstandsmåleren) rundt midtaksen.
3. Mål avstanden til nedre kant av ønsket trekant (L2).
4. LDM beregner den gjenværende høydeverdien basert på avstandene L1 og L2 kombinert med vinkelen beregnet av den interne inklinometeren.

### Indirekte Høyde/Lengde Målemodus (Fig. E)

1. Mål avstanden til øvre kant av ønsket trekant.
2. LDM beregner lengden og høyden på de gjenværende sidene av trekanten basert på målt avstand og vinkelberegning.

### **Utslagsmodus (Fig. F)**

1. Angi ønsket avstand for stakeintervallet.
2. Plasser LDM langs ønsket linje for å sette ut jevnt fordelte punkter.
3. Flytt LDM langs utslagslinjen.
4. LDM indikerer til brukeren når enheten er ved hvert innstilt avstandsintervall for stakeplassering.

### **Slå på verktøyet (Fig. A)**

Hold inne strømknappen **7** for å slå på produktet.

### **Angi målereferansepunkt for enheten (Fig. A, G1–G3)**

Verktøyets målereferansepunkt kan endres til front/bak/stativ. Trykk på innstillingsmenyknappen **13** og velg "Ref. Punkt" fra listen.

### **Angi måleenhetene for enheten (Fig. A)**

Måleenhetene kan endres mellom (tommer, fot, mm, cm, M). Trykk på innstillingsmenyknappen **13** og velg "Enheter" fra listen. Nivået for avrunding av enheten kan også endres ved å trykke på innstillingsknappen og velge "Avrunding" fra listen.

### **Slå på Bluetooth® (Fig. A)**

1. Trykk på innstillingsmenyknappen **13** og velg "Bluetooth®" fra listen.
2. Klikk "På" for å aktivere Bluetooth®-funksjonen.

### **Bruke verktøyet (Fig. A, C, G1–G3)**

1. Bruk funksjonsmenyknappen **11** for å velge ønsket funksjon. Gjeldende målemodus **17** vil vises på LDM-skjermen.

2. Pek laseren **8** på toppen av verktøyet mot veggen hvis avstand du trenger å måle.
3. Klikk på laserknappen **3** eller sideknappen for måling **10** for å vise en laserdot på veggen.
4. Når fronten (Fig. G1), baksiden (Fig. G2) eller midten (montert på stativ) (Fig. G3) av verktøyet er plassert i riktig avstand fra veggen, klikk på måleknappen for å ta målingen.  
**MERK:** For å endre referansepunkt (front, bak eller midt), se **Angi målereferansepunkt for enheten**.  
Målereferansepunktet **16** vises på LDM-skjermen **2** (Fig. C).
5. Se målingen på LDM-skjermen **2**.

## Ny måling

1. Når du trenger å ta en ny måling, pek laseren mot veggen hvis avstand du trenger å måle.
2. Klikk på måleknappen **3** eller sideknappen for måling **10**.
3. Den forrige målingen **19** blir fjernet fra displayvinduet.
4. Gjeldende målemodus **20** vil endres i displayvinduet.
5. Når fronten (Fig. G1), baksiden (Fig. G2) eller midten (montert på stativ) (Fig. G3) av verktøyet er plassert i riktig avstand fra veggen, klikk på måleknappen for å ta målingen.  
**MERK:** For å endre referansepunkt (front, bak eller midt), se **Angi målereferansepunkt for enheten**.  
Målereferansepunktet **16** vises på LDM-skjermen **2** (Fig. C).

## Slå av verktøyet (Fig. A)

Hold inne strømknappen **7** for å slå av produktet.

## Tilbehør (Fig. A)

LDM er utstyrt med 1/4"-20 gjenger **1** på baksiden av enheten for å passe til eksisterende eller fremtidig DEWALT-tilbehør, f.eks. en trefot.

## NORSK

Et hull for håndleddsstropp **14** er tilgjengelig på undersiden av enheten.

### Garanti

Gå til [www.DEWALT.eu](http://www.DEWALT.eu) for oppdatert garantiinformasjon.

### Beskyttelse av miljøet







Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet. Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlingscenter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis.

Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk.

Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) og skann QR-koden ovenfor.

## Feilsøking

| Feilkode  | Beskrivelse   |
|---|---|
| IC102   | Mottatt signal for høyt   |
| IC302   | Temperatur utenfor rekkevidde   |
| -----   | Signalet er for svakt eller utenfor rekkevidde ved kontinuerlig måling          |
| IC303   | Avstanden ikke innenfor området eller signalet for svakt. For mye bakgrunnslys. |
|  | Batteriet for lavt for målinger   |
| IC604   | Ugyldig måling for beregning  |
| IC606   | Verdien overstiger antall sifre som kan vises                                   |
|  | For høy ladetemperatur  |
|  | For lav ladetemperatur  |
|  | Modulkoblingsfeil   |

## EU- samsvarserklæring

### Radioutstyrsdirektivet



### Laseravstandsmåler

#### DWHT78200

DEWALT erklærer at de produktene som er beskrevet under

**Tekniske data** er i samsvar med:

2014/53/EU, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN

## NORSK

62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/  
A11:2021, EN 50689:2021.

Disse produktene er også i samsvar med direktivet 2011/65/EU.  
For mer informasjon, kontakt DEWALT på følgende adresse eller  
se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den  
tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne  
av DEWALT.



Tom Burdsall  
Visepresident for ingeniørfag - HTAS  
Stanley Black & Decker  
701 East Joppa Road, TW120  
Towson, MD 21286, USA  
01.08.2025

Guillaume Bonafe  
EU-representant  
Stanley Black & Decker  
6-8 Rue Gustave Eiffel  
91423 Morangis, Frankrike

# MEDIDOR DE DISTÂNCIAS POR LASER DWHT78200

**CONSERVE TODAS AS SECÇÕES DESTE MANUAL  
PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

## Dados técnicos

|  |   |
|--|---|
| Alcance                                  | 0,15 m - 60 m   |
| Rigor de medição*                        | +/- 1,5 mm a 10 m*                                      |
| Resolução**                              | 1 mm**  |
| Classe do laser                          | Classe 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 e EN 50689:2021) |
| Tipo de laser                            | <1,0 mW a 635 nm  |
| Desactivação automática do laser         | 120 s ou 180 s (utilizador seleccionado em Definições)  |
| Desactivação automática da unidade       | 120 s ou 180 s (utilizador seleccionado em Definições)  |
| Medição contínua                         | Sim   |
| Medições calculadas (área, volume, etc.) | Sim   |
| Bateria                                  | 1500 mAh, 3,7 Vcc, 5,55 Wh                              |
| A carregar                               | 5 V, 1,5 A  |
| Vida útil da bateria                     | 8 horas de autonomia                                    |
| Dimensões (A x P x L)                    | 126 mm x 55 mm x 26 mm                                  |

|   |                |
|---|----------------|
| Peso  | 136 g          |
| Gama de temperaturas de armazenamento   | -10 °C a 60 °C |
| Gama de temperaturas de funcionamento   | 0 °C a 40 °C   |
| Gama de humidade  | 0 a 90%        |
| Gama de altitude  | 2000 m         |
| Índice de protecção   | IP65           |
| <p>*A medição do rigor depende das condições actuais: em condições favoráveis (boa superfície do alvo, baixa iluminação de fundo e temperatura ambiente) até 10 m. O erro de medição pode aumentar até <math>\pm 0,1</math> mm/m para distâncias superiores a 10 m.</p> <p>Em condições desfavoráveis (superfície do alvo deficiente, iluminação de fundo elevada, temperaturas de funcionamento no extremo superior ou inferior da gama de temperaturas), a gama de medição pode ser reduzida e a precisão pode aumentar para <math>\pm 3</math> mm para distâncias inferiores a 10 m. Além de 10 m, o erro de medição pode aumentar em <math>\pm 0,15</math> mm/m.</p> <p>**Resolução é a medição mais fina que pode ser apresentada. Em mm é 1 mm.</p> |                |

## Segurança do utilizador

**▲ ATENÇÃO:** antes de utilizar este produto, leia com atenção as **Instruções de segurança e o manual do produto**. A pessoa responsável pelo produto deve garantir que todos os utilizadores compreendem e seguem estas instruções.

**▲ ATENÇÃO:** as seguintes informações indicadas na etiqueta estão afixadas na ferramenta laser para informá-lo sobre a classe do laser para sua comodidade e segurança (Fig. A).

## Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos gráficos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar o equipamento.



Aviso acerca do laser.



Não olhe fixamente para o feixe laser.

### Posição do código de data (Fig. A)

O código da data de produção **21** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

### Descrição (Fig. A)

**⚠ ATENÇÃO:** nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Podem ocorrer danos ou ferimentos.

- 1 Suporte para tripé
- 2 Visor LDM
- 3 Botão de medição a laser
- 4 Botão de função para cima/adicionar
- 5 Botão de função para a esquerda/trás (sair)
- 6 Botão de função para baixo/subtrair

## PORTUGUÊS

- 7 Botão de alimentação
- 8 Feixe laser
- 9 Localização da etiqueta
- 10 Botão de medição lateral
- 11 Menu de funções/botão de confirmação
- 12 Botão para a direita/aceitar
- 13 Botão do menu Definições
- 14 Furo para cordão

### Utilização prevista

O DWHT78200 é um produto de medição de distâncias a laser.

**NÃO** utilize as ferramentas em locais húmidos ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis.

O medidor de distâncias a laser é uma ferramenta profissional.

**NÃO** permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- Este equipamento não é concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas perto deste equipamento.

### Carregar a bateria (Fig. B)

Carregue a bateria por completo antes de utilizar a ferramenta pela primeira vez e se não utilizá-la durante um período equivalente a 6 meses ou superior.

**▲ ATENÇÃO:** *deve carregar o produto com um transformador certificado em conformidade com os regulamentos aplicáveis do país e das normas de segurança internacionais/regionais. A*

*utilização de transformadores que não estejam de acordo com as normas de segurança aplicáveis pode causar ferimentos.*

1. Localize a porta USB **15** na parte lateral do laser.
2. Introduza a extremidade pequena do cabo de recarga USB na porta situada na parte lateral do laser, certificando-se de que o lado plano do cabo é introduzido no lado plano da porta.
3. Insira a extremidade USB do cabo na entrada USB de um computador ou de uma tomada USB.
4. Aguarde cerca de 2,5 horas até a bateria ficar totalmente carregada e, em seguida, desligue o cabo de recarga USB.

### **Ver o indicador de carga da bateria (Fig. A–C)**

Quando o medidor de distâncias a laser está ligado, a duração da bateria **18** no ecrã LDM **2** indica a quantidade de energia restante.

Depois da bateria estar carregada e o nível laser ser ligado novamente, o indicador de distância da bateria indica a capacidade total.



A bateria está 100% carregada



A bateria está 75% carregada



A bateria está 50% carregada



A bateria está 25% carregada



A bateria está < 10% carregada

### **Funções dos botões (Fig. A)**

**Botão de medição a laser 3/botão de medição lateral 10:** efectua medições. Activa o laser no modo contínuo. Se estiver num ecrã de menu, sai do menu directamente para o último modo de medição utilizado.

**Botão de função para cima/adicionar 4:** para cima navega nas listas de menus quando está nos menus de funções ou de definições. Adiciona a função de alternância nos modos de medição (distância, área, área da parede de volume).

**Botão de função para baixo/subtrair 6:** para baixo navega nas listas de menus quando está nos menus de funções ou de definições. Subtrai a função de alternância nos modos de medição (distância, área, área da parede de volume).

**Botão de função Esquerda/retroceder (sair 5):** sair dos menus. Cancelar selecção. Na área/volume/área da parede, a medida "anular".









**Função Direita/aceitar (confirmar) 12:** navega mais profundamente nos menus. Confirma as selecções do menu.


**Menu de funções/botão de confirmação 11:** a partir de ecrãs de medição: abre o menu de funções. A partir dos ecrãs de menu: aceita/confirma a selecção atual.

**Botão de alimentação 7:** liga a unidade.

**Botão do menu Definições 13:** acede ao menu de definições a partir de QUALQUER ecrã. Se estiver no menu de definições, regressa ao modo de medida mais recente.

## Funções disponíveis

| DWHT78200                              |   |   |
|--|---|---|
| Medição contínua                       |    | Apresenta constantemente a distância actual medida pelo laser. Premir o botão de medição guarda uma única medição de distância.   |
| Medição de distâncias                  |    | O laser guarda uma única medição de distância.  |
| Medida indirecta da altura             |    | O laser utiliza os lados de um triângulo para calcular o comprimento da hipotenusa. Útil para triângulos que não têm um ângulo recto.   |
| Medida indirecta da altura/comprimento |    | O laser utiliza a hipotenusa de um triângulo rectângulo para calcular o triângulo dos lados resultante.   |
| Medição de área                        |    | O laser utiliza duas medições perpendiculares para calcular uma área plana.   |
| Medir a área de uma parede             |    | O laser utiliza uma altura constante para adicionar uma soma das áreas de parede subsequentes.  |
| Medir o volume                         |  | O laser utiliza três medições perpendiculares para calcular um volume cúbico.   |
| Marcação                               |  | O laser efectua uma medição definida e indica onde colocar as marcas ao longo da linha de marcação. Útil para repetir de maneira consistente um intervalo definido ao longo de uma referência definida. |

|                      |   |   |
|----------------------|---|---|
| Nível de bolha de ar |  | O laser actua como um nível de bolha para indicar se uma superfície está nivelada horizontalmente ou prumada verticalmente. |
|----------------------|---|---|

### **Modo de medição indirecta da altura (Fig. D)**

1. Meça a distância até à extremidade superior do triângulo pretendido (L1).
2. Rode o LDM à volta do eixo central.
3. Meça a distância até à extremidade inferior do triângulo pretendido (L2).
4. O LDM calcula o valor da altura restante com base na distância L1 e L2 combinada com o ângulo calculado pelo inclinómetro interno.

### **Modo de medição indirecta da altura/comprimento (Fig. E)**

1. Meça a distância até à extremidade superior do triângulo pretendido.
2. O LDM calcula o comprimento e a altura dos restantes lados do triângulo com base na distância medida e no cálculo do ângulo.

### **Modo de marcação (Fig. F)**

1. Defina o intervalo de distância de marcação pretendido.
2. Coloque o LDM ao longo da linha pretendida para colocar estacas igualmente espaçadas.
3. Desloque o LDM ao longo da linha de piquetagem.
4. O LDM indica ao utilizador quando o dispositivo está em cada incremento de distância definido para a colocação da marcação.

## Ligar a ferramenta (Fig. A)

Mantenha premido o botão de alimentação **7** para ligar o produto.

## Definir o ponto de referência de medição do dispositivo (Fig. A, D1-D3)

O ponto de referência de medição da ferramenta pode ser alterado para a frente/trás/tripé. Prima o botão do menu de definições **13** e selecione “Ref. ponto” na lista.

## Definir as unidades de medida do dispositivo (Fig. A)

As unidades de medida podem ser alteradas de (pol, pés, mm, cm, m). Prima o botão do menu de definições **13** e seleccione “Unidades” na lista. O nível de arredondamento de unidades também pode ser alterado premindo o botão de definição e seleccionando “Arredondamento” na lista.

## Ligar o Bluetooth® (Fig. A)

1. Prima o botão do menu de definições **13** e seleccione “Bluetooth®” na lista.
2. Clique em “Ligar” para ativar a funcionalidade Bluetooth®.

## Utilizar a ferramenta (Fig. A, C, G1–G3)

1. Utilize o botão do menu de funções **11** para seleccionar a função pretendida. O modo de medição actual **17** é apresentado no ecrã do LDM.
2. Aponte o laser **8** na parte superior da ferramenta para a parede cuja distância deve ser medida.
3. Clique no botão de medição do laser **3** ou no botão de medição lateral **10** para apresentar um ponto de laser na parede.

## PORTUGUÊS

4. Quando a parte dianteira (Fig. G1), traseira (Fig. G2) ou central (montada em tripé) (Fig. G3) da ferramenta estiver posicionada de acordo com a distância correcta da parede, clique no botão de medição para efectuar a medição.

**NOTA:** para alterar o ponto de referência (frente, trás ou centro), consulte **Definir o ponto de referência de medição do dispositivo**. O ponto de referência de medição **16** é mostrado no ecrã do LDM **2** (Fig. C).

5. Veja a medição no ecrã LDM **2**.

### Efectuar novas medições

1. Quando for necessário efectuar uma nova medição, aponte o laser para a parede cuja distância deve ser medida.

2. Clique no botão de medição **3** ou no botão de medição lateral **10**.

3. A medição anterior **19** é apagada da janela do ecrã.

4. O modo de medição actual **20** muda para o modo na janela do visor.

5. Quando a parte dianteira (Fig. G1), traseira (Fig. G2) ou central (montada em tripé) (Fig. G3) da ferramenta estiver posicionada de acordo com a distância correcta da parede, clique no botão de medição para efectuar a medição.

**NOTA:** para alterar o ponto de referência (frente, trás ou centro), consulte **Definir o ponto de referência de medição do dispositivo**. O ponto de referência de medição **16** é mostrado no ecrã do LDM **2** (Fig. C).

### Desligar a ferramenta (Fig. A)

Mantenha premido o botão de alimentação **7** para desligar o produto.

## Acessórios (Fig. A)

O LDM está equipado com uma rosca de 1/4"-20 **1** na parte de trás da unidade para guardar acessórios actuais ou futuros da DEWALT, como um tripé.

Está disponível um furo para a correia de pulso **14** na parte inferior da unidade.

## Garantia

Vá para [www.DEWALT.eu](http://www.DEWALT.eu) para obter as informações de segurança mais recentes.

## Proteger o ambiente







Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Descarregue as pilhas por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto. Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado.

Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) e leia o código QR indicado acima.

## Resolução de problemas

| Código de erro  | Descrição  |
|---|--|
| IC102   | O sinal recebido é demasiado elevado   |
| IC302   | Temperatura fora do alcance  |
| -----   | Sinal demasiado baixo ou fora do intervalo na medição contínua                                     |
| IC303   | Distância fora do alcance ou sinal demasiado baixo. A luz de retro-iluminação é demasiado intensa. |
|  | O nível de carga da pilha é demasiado reduzido para fazer medições                                 |
| IC604   | Medição de cálculo inválida  |
| IC606   | Valor superior ao número de dígitos que pode ser apresentado                                       |
|  | Temperatura de carregamento demasiado elevada  |
|  | Temperatura de carregamento demasiado baixa  |
|  | Falha de comunicação do módulo   |

## Declaração de conformidade da UE

### Directiva relativa aos equipamentos de rádio



## Medidor de distâncias por laser

### DWHT78200

A DEWALT declara que os produtos descritos em **Dados técnicos** estão em conformidade com:

2014/53/UE, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN

62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/  
A11:2021, EN 50689:2021.

Estes produtos estão também em conformidade com a Directiva 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a DEWALT através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da DEWALT.



Tom Burdsall  
Vice-presidente de Engenharia - HTAS  
Stanley Black & Decker  
701 East Joppa Road, TW120  
Towson, MD 21286, E.U.A.  
01.08.2025

Guillaume Bonafe  
Representante da UE  
da Stanley Black & Decker  
6-8 Rue Gustave Eiffel  
91423 Morangis, França

# LASERETÄISYYSMITTARI

## DWHT78200

**SÄILYTÄ TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN KAIKKI OSIOT  
TULEVAA TARVETTA VARTEN.**

### Tekniset tiedot

|  |  |
|--|--|
| Mittausalue                                | 0,15 m–60 m  |
| Mittaustarkeus*                            | +/- 1,5 mm etäisyydellä 10 m*                            |
| Erotuskyky**                               | 1 mm**   |
| Laserluokka                                | Luokka 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 ja EN 50689:2021) |
| Lasertyyppi                                | < 1,0 mW etäisyydellä 635 nm                             |
| Laserin automaattinen katkaisu             | 120 s tai 180 s (käyttäjän valinta asetuksissa)          |
| Laitteen automaattinen virrankatkaisu      | 120 s tai 180 s (käyttäjän valinta asetuksissa)          |
| Jatkuva mittaus                            | Kyllä  |
| Lasketut mittaukset (alue, tilavuus, jne.) | Kyllä  |
| Akku                                       | 1500 mAh, 3,7 Vdc, 5,55 Wh                               |
| Lataus käynnissä                           | 5 V 1,5 A  |
| Pariston käyttöikä                         | 8 tunnin käyttöaika                                      |
| Mitat (K x S x L)                          | 126 mm x 55 mm x 26 mm                                   |
| Paino                                      | 136 g  |

|                     |                |
|---------------------|----------------|
| Säilytyslämpötila   | -10 °C – 60 °C |
| Käyttölämpötila     | 0 °C – 40 °C   |
| Kosteusalue         | 0–90 %         |
| Korkeusalue         | 2000 m         |
| Kotelon suojaluokka | IP65           |

\*Mittaustarkkuus riippuu vallitsevista olosuhteista:

Suotuisissa olosuhteissa (hyvä kohdepinta, heikko taustavalaistus ja huoneen lämpötila) jopa 10 m. Mittausvirhe voi kasvaa jopa  $\pm 0,1$  mm/m yli 10 metrin etäisyyksillä.

Epäedullisissa olosuhteissa (heikkolaatuinen kohdepinta, voimakas taustavalo, käyttölämpötilat lämpötila-alueen ylä- tai alapäässä) mittaussalue voi laskea ja tarkkuus voi nousta  $\pm 3$  mm:iin alle 10 m etäisyydellä.

Yli 10 m etäisyyksillä mittausrvirhe voi olla  $\pm 0,15$  mm/m suurempi.

\*\*Eroituskyky on pienin nähtävissä oleva mittaustarkkuus. Yksikössä mm se on 1 mm.

## Käyttöturvallisuus

**▲ VAROITUS:** Lue turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöohje ennen tämän laitteen käyttämistä. Laitteesta vastuussa olevan henkilön tulee varmistaa, että kaikki käyttäjät ymmärtävät nämä ohjeet ja noudattavat niitä.

**▲ VAROITUS:** Seuraava lasertyökaluun kiinnitetty kilpi ilmoittaa laserluokan käyttömukavuutta ja turvallisuutta varten (Kuva A).

## Työkalussa olevat merkit

Seuraavat kuvakkeet näkyvät laitteessa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Laservaroitus.



Älä katso lasersäteeseen.

## Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] A)

Valmistuspäivämääräkoodi **21** koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

## Kuvaus (Kuva A)

**VAROITUS:** Älä tee laitteen tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Jalustan liitäntä
- 2 Laseretäisyysmittarin näyttö
- 3 Lasermittauspainike
- 4 Ylös/lisää-toimintopainike
- 5 Vasen/takaisin (poistu) -toimintopainike
- 6 Alas/vähennys-toimintopainike
- 7 Virtapainike

- 8 Lasersäde
- 9 Merkin sijainti
- 10 Sivumittauksen painike
- 11 Toimintovalikko/vahvistuspainike
- 12 Oikealle/hyväksy-painike
- 13 Asetusvalikkopainike
- 14 Hihnan kiinnitysreikä

## Käyttötarkoitus

DWHT78200 on laseretäisyysmittari.

**ÄLÄ** käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Laseretäisyysmittari on ammattimainen työkalu. **ÄLÄ** anna lasten koskea laitteeseen. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

## Akun lataaminen (Kuva B)

Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina, kun työkalua ei ole käytetty 6 kuukauteen tai pidempään.

**⚠ VAROITUS:** *Lataa tuotetta vain sertifioidulla virtasovittimella, joka on voimassa olevien maiden määräysten ja kansainvälisten/alueellisten turvallisuusstandardien mukainen. Jos käytät sovittimia, jotka eivät täytä sovellettavia turvallisuusstandardeja, seurauksena voi olla loukkaantuminen.*

1. Paikanna USB-portti **15** laserin sivulla.

## SUOMI

2. Aseta USB-latauskaapelin pieni pää laserin sivussa olevaan porttiin ja aseta kaapelin tasainen puoli portin tasaiselle puolelle.
3. Aseta kaapelin USB-pää tietokoneen tai USB-virtalähteen USB-porttiin.
4. Odota noin 2,5 tuntia, kunnes akku latautuu täyteen, ja irrota sitten USB-latauskaapeli.

### **Akun varaustason ilmaisimen tarkistaminen (Kuva A–C)**

Kun laseretäisyysmittari on päällä, akun käyttöikä **18** laseretäisyysmittarin näytössä **2** ilmoittaa akun varaustason. Kun akku on vaihdettu ja tasolaser kytketty uudelleen päälle, etäisyysmittauksen akun varaustason merkkivalo ilmoittaa täydestä varaustasosta.



Akku on ladattu täyteen



Akku on ladattu 75 %:sti



Akku on ladattu 50 %:sti



Akku on ladattu 25 %:sti



Akun varaustaso on alle 10 %

### **Painikkeiden toiminnot (Kuva A)**

#### **Lasermittauspainike **3**/Sivumittauksen painike **10**:**

Suorittaa mittauksen. Aktivoi laserin jatkuvassa tilassa. Jos olet valikkonäytössä, poistuu valikosta suoraan viimeksi käytettyyn mittaustilaan.

**Ylös/lisää-toimintopainike 4:** Siirtyy valikkoluetteloissa ylöspäin toiminto- tai asetusvalikoissa. Lisäystoiminto mittaustiloissa (etäisyys, pinta-ala, tilavuus, seinän pinta-ala).

**Alas/vähennys-toimintopainike 6:** Siirtyy valikkoluetteloissa alaspäin toiminto- tai asetusvalikoissa. Vähennystoiminto mittaustiloissa (etäisyys, pinta-ala, tilavuus, seinän pinta-ala).

**Vasen/takaisin (poistu) -toimintopainike 5:** Valikoista poistuminen. Valinnan peruuttaminen. Alue/tilavuus/seinän pinta-ala -asetuksessa mittauksen peruutus.

**Oikealle/hyväksy (vahvista) -toiminto 12:** Siirtyy valikossa eteenpäin. Valikkovalintojen vahvistaminen.







**Toimintovalikko/vahvistuspainike 11:** Mittausnäytöistä: Avaa toimintovalikon. Valikkonäytöistä: Hyväksyy/vahvistaa nykyisen valinnan.

**Virtapainike 7:** Laitteen käynnistäminen.

**Asetusvalikkopainike 13:** Siirtyminen asetusvalikkoon mistä tahansa näytöstä. Jos olet asetusvalikossa, palaa viimeisimpään mittaustilaan.

## Käytettävissä olevat toiminnot

| DWHT78200               |    |  |
|-------------------------|----|--|
| Jatkuva mittaus         | ⋯▶ | Näyttää jatkuvasti laserilla mitatun etäisyyden. Mittauspainikkeen painaminen tallentaa yhden etäisyysmittauksen.                    |
| Etäisyysmittaus         | ┌┐ | Laser tallentaa yhden etäisyysmittauksen.  |
| Epäsuora korkeusmittaus | ◁  | Laser ottaa jalustan jalat laskeakseen kolmion pisimmän sivun pituuden. Hyödyllinen kolmioissa, joissa ei ole suorakulmaista kulmaa. |

|                                 |   |  |
|---------------------------------|---|--|
| Epäsuora korkeus-/pituusmittaus |  | Laser ottaa suorakulmaisen kolmion pisimmän sivun laskeakseen jalkojen kolmion.  |
| Aluemittaus                     |  | Laser käyttää kahta kohtisuoraa mittausta tasaisen alueen laskemiseen.   |
| Seinäalueen mittaus             |  | Laser käyttää vakiokorkeutta lisätäkseen seuraavien seinän pinta-alojen summan.  |
| Tilavuusmittaus                 |  | Laser käyttää kolmea kohtisuoraa mittausta kuutiotilavuuden laskemiseen.   |
| Merkintä                        |  | Laser suorittaa määritetyn mittauksen ja näyttää merkintäkohdat viivalla. Hyödyllinen toistettaessa jatkuvasti asetettua väliä määritetyn viitteen mukaan. |
| Vesivaaka                       |  | Laser toimii vesivaakana ja ilmaisee, onko pinta tasoitettu vaakasuoraan vai pystysuoraan.   |

### Epäsuora korkeuden mittaustila (Kuva D)

1. Mittaa etäisyyden halutun kolmion yläreunaan (L1).
2. Käännä laseretäisyysmittari keskiakselin ympäri.
3. Mittaa etäisyyden halutun kolmion alareunaan (L2).
4. Laseretäisyysmittari laskee jäljellä olevan korkeuden etäisyyden L1 ja L2 perusteella yhdistettynä sisäisen kaltevuusmittarin laskemaan kulmaan.

### Epäsuora korkeuden/pituuden mittaustila (Kuva E)

1. Mittaa etäisyyden halutun kolmion yläreunaan.
2. Laseretäisyysmittari laskee kolmion jäljellä olevien sivujen pituuden ja korkeuden mitatun etäisyyden ja kulman laskennan perusteella.

## **Merkintätila (Kuva F)**

1. Aseta haluamasi merkintäetäisyyden väli.
2. Aseta laseretäisyysmittari haluttua linjaa pitkin asettaaksesi merkinnät tasavälein.
3. Liikuta laseretäisyysmittaria merkintäviivaa pitkin.
4. Laseretäisyysmittari ilmoittaa käyttäjälle, kun laite on kullakin asetetulla etäisyydellä merkinnän sijoittamista varten.

## **Työkalun käynnistäminen (Kuva A)**

Käynnistä tuote painamalla virtapainiketta **7**.

## **Laitteen mittauksen vertailupisteen asettaminen (Kuvat A, G1–G3)**

Työkalun mittauksen vertailupisteeksi voidaan muuttaa etu/ taka/jalusta. Paina asetusvalikkopainiketta **13** ja valitse luettelosta "Vertailupiste".

## **Laitteen mittayksiköiden asettaminen (Kuva A)**

Mittayksiköitä voidaan muuttaa (in, ft, mm, cm, M). Paina asetusvalikkopainiketta **13** ja valitse luettelosta "Yksiköt". Yksikön pyöristyksen tasoa voidaan muuttaa myös painamalla asetuspainiketta ja valitsemalla luettelosta "Pyöristys".

## **Bluetooth®-yhteyden käyttöönotto (Kuva A)**

1. Paina asetusvalikkopainiketta **13** ja valitse luettelosta "Bluetooth®".
2. Napsauta "Päällä" ottaaksesi käyttöön Bluetooth®-yhteyden.

## **Työkalun käyttö (Kuvat A, C, G1–G3)**

1. Käytä toimintovalikkopainiketta **11** valitaksesi haluamasi toiminnon. Nykyinen mittaustila **17** näkyy laseretäisyysmittarin näytössä

## SUOMI

2. Osoita laserilla **8** työkalun yläosassa sitä seinää kohti, jonka etäisyys on mitattava.
3. Napsauta lasermittauspainiketta **3** tai sivun mittauspainiketta **10**, niin seinälle tulee laserpiste.
4. Kun työkalun etuosa (Kuva G1), takaosa (Kuva G2) tai keskiosa (jalustalle asennettu) (Kuva G3) on asetettu oikealle etäisyydelle seinästä, napsauta mittauspainiketta suorittaaksesi mittauksen.  
**HUOMAA:** Jos haluat muuttaa vertailupistettä (edessä, takana tai keskellä), katso **Laitteen mittauksen vertailupisteen asettaminen**. Mittauksen vertailupiste **16** näkyy laseretäisyysmittarin näytössä **2** (Kuva C).
5. Katso mittaus laseretäisyysmittarin näytöltä **2**.

### Uudelleenmittaus

1. Kun on suoritettava uusi mittaus, osoita laserilla sitä seinää kohti, jonka etäisyyden haluat mitata.
2. Napsauta mittauspainiketta **3** tai sivun mittauspainiketta **10**.
3. Edellinen mittaus **19** poistetaan näyttöikkunasta.
4. Nykyinen mittaustila **20** muuttuu näyttöikkunassa.
5. Kun työkalun etuosa (Kuva G1), takaosa (Kuva G2) tai keskiosa (jalustalle asennettu) (Kuva G3) on asetettu oikealle etäisyydelle seinästä, napsauta mittauspainiketta suorittaaksesi mittauksen.

**HUOMAA:** Jos haluat muuttaa vertailupistettä (edessä, takana tai keskellä), katso **Laitteen mittauksen vertailupisteen asettaminen**. Mittauksen vertailupiste **16** näkyy laseretäisyysmittarin näytössä **2** (Kuva C).

### Työkalun sammuttaminen (Kuva A)

Sammuta tuote painamalla virtapainiketta **7**.

## Lisävarusteet (Kuva A)

Laseretäisyysmittarin takaosassa on 1/4"-20 kierteet **1** nykyisten tai tulevien DEWALT-lisävarusteiden (esim. jalustan) asentamiseksi.

Rannehinnan reikä **14** on saatavilla laitteen alaosassa.

## Takuu

Tarkista uusimmat takuutiedot osoitteesta [www.DEWALT.eu](http://www.DEWALT.eu).

## Ympäristön suojeleminen







Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rastitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Anna paristojen tyhjentyä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta. Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä.

Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi.

## Vianmääritys

| Virhekoodi  | Kuvaus  |
|---|---|
| IC102   | Vastaanotettu signaali liian korkea   |
| IC302   | Hyväksymätön lämpötila  |
| -----   | Signaali liian alhainen tai alueen ulkopuolella jatkuvassa mittauksessa               |
| IC303   | Etäisyys ei mitta-alueella tai signaali liian matala. Taustavalaistus liian voimakas. |
|  | Paristovirta liian matala mittauksia varten   |
| IC604   | Virheellinen mittaus laskentaa varten   |
| IC606   | Arvo on suurempi kuin näytettävien numeroiden määrä                                   |
|  | Latauslämpötila liian korkea  |
|  | Latauslämpötila liian alhainen  |
|  | Moduulin tiedonsiirtovirhe  |

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

### Radiolaitteita koskeva direktiivi



### Laseretäisyysmittari

#### DWHT78200

DEWALT vakuuttaa, että osiossa **Tekniset tiedot** Kuvatut tuotteet täyttävät seuraavat määräykset:  
2014/53/EU, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN

62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/  
A11:2021, EN 50689:2021.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivin 2011/65/EU vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden DEWALTIin. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa teknisistä tiedoista ja antaa tämän vakuutuksen DEWALTin puolesta.



Tom Burdsall  
Tekniikan varatoimitusjohtaja - HTAS  
Stanley Black & Decker  
701 East Joppa Road, TW120  
Towson, MD 21286, USA  
01.08.2025

Guillaume Bonafe  
EU Representative  
Stanley Black & Decker  
6-8 Rue Gustave Eiffel  
91423 Morangis, France

# LASERAVSTÅNDSMÄTARE

## DWHT78200

**SPARA ALLA DELAR I DEN HÄR  
BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BRUK.**

### Tekniska data

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Räckvidd                           | 0,15 m–60 m   |
| Mätnoggrannhet*                    | +/- 1,5 mm vid 10 m*                                      |
| Upplösning**                       | 1 mm**  |
| Laserklass                         | Klass 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 och EN 50689:2021)  |
| Lasertyp                           | <1,0 mW vid 635 Nm  |
| Laser automatisk avstängning       | 120 s eller 180 s (användaren har valt i inställningarna) |
| Enhet automatisk avstängning       | 120 s eller 180 s (användaren har valt i inställningarna) |
| Kontinuerlig mätning               | Ja  |
| Beräknade mått (area, volym, etc.) | Ja  |
| Batteri                            | 1500 mAh, 3,7 Vdc, 5,55 Wh                                |
| Laddar                             | 5 V 1,5 A   |
| Batterilivslängd                   | 8 timmars drifttid  |
| Mått (H x D x B)                   | 126 mm x 55 mm x 26 mm                                    |
| Vikt                               | 136 g   |
| Drifttemperaturområde              | -10 °C - 60 °C  |
| Drifttemperaturområde              | 0 °C - 40 °C  |

|  |          |
|--|----------|
| Fuktighetsintervall  | 0 - 90 % |
| Höjdintervall  | 2000 m   |
| Inträngningsskydd  | IP65     |
| <p>*Noggrannheten på mätningen beror på rådande förhållanden:<br/> Under gynnsamma förhållanden (bra målyta, låg bakgrundsbelysning och rumstemperatur) upp till 10 m. Mätfelet kan öka med upp till <math>\pm 0,1</math> mm/m för avstånd över 10 m.</p> <p>Under ogynnsamma förhållanden (dålig målyta, hög bakgrundsbelysning, driftstemperaturer vid den övre eller nedre änden av temperaturområdet) kan mätområdet minska och noggrannheten kan öka till <math>\pm 3</math> mm för avstånd under 10 m.</p> <p>Över 10 m kan mätfelet öka med <math>\pm 0,15</math> mm/ m.</p> <p>**Upplösning är den finaste mätningen du kan se. Vilket motsvarar 1 mm.</p> |          |

## Användarsäkerhet

**▲ VARNING:** Läs noggrant **säkerhetsinstruktionerna och produkthandboken** innan du använder den här produkten. Den person som ansvarar för produkten måste se till att alla användare förstår och följer dessa instruktioner.

**▲ VARNING:** Följande etikettinformation placeras på ditt laserverktyg för att informera dig om laserklassen för din bekvämlighet och säkerhet (Bild A).

## Etiketter på verktyget

Följande bildikoner visas på verktyget:



Läs bruksanvisningen före användning.



Laservarning.



Titta inte direkt in i laserstrålen

## Placering av datumkod (Bild [Fig.] A)

Produktionsdatumkoden **21** består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrig vecka och avslutas med en 2-siffrig fabrikskod.

## Beskrivning (Bild A)

**⚠ VARNING!** Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.

- 1 Stativuttag
- 2 LDM-skärm
- 3 Lasermätknapp
- 4 Funktionsknapp upp/lägg till
- 5 Funktionsknapp vänster/tillbaka (avsluta)
- 6 Funktionsknapp ned/dra av
- 7 Strömbrytare
- 8 Laserstråle

- 9 Etikettplats
- 10 Sidomätknapp
- 11 Funktionsmeny/bekräfta-knapp
- 12 Höger/godkänn-knapp
- 13 Inställningsmenyknapp
- 14 Hål för snodd

## Avsedd användning

DWHT78200 är en laseravståndsmättningsprodukt.

**ANVÄND INTE** under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Denna laseravståndsmätare är ett professionellt verktyg. **LÅT INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

## Ladda batteriet (Bild B)

Ladda batteriet helt före första användning och när verktyget inte har använts på 6 månader eller längre.

**⚠ VARNING:** Ladda endast produkten med en certifierad nätadapter som överensstämmer med tillämpliga landsbestämmelser och internationella/regionala säkerhetsstandarder. Användning av adapttrar som inte uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder kan leda till personskador.

1. Leta reda på USB-porten **15** på sidan av lasern.

## SVENSKA

2. Sätt in den lilla änden av USB-laddningskabeln i uttaget på sidan av lasern, se till att du sätter i den plana sidan av kabeln i den plana sidan av uttaget.
3. Sätt i USB-änden på kabeln i ett USB-uttag i en dator eller ett USB-strömouttag.
4. Vänta cirka 2,5 timmar tills batteriet laddats helt och koppla sedan bort USB-laddningskabeln.

### Avläsning av batterimätaren (Bild A–C)

När laseravståndsmätaren är PÅ visar batterimätaren **18** på LDM-skärmen **2** hur mycket ström som återstår.

När batteriet har laddats och laserverktyget har slagits PÅ igen kommer batteriindikatorns avståndsmätare att indikera full kapacitet.



Batteriet är 100 % laddat



Batteriet är 75 % laddat



Batteriet är 50 % laddat



Batteriet är 25 % laddat



Batteriet är < 10 % laddat

### Knappfunktioner (Bild A)

**Lasermätknapp 3/sidomätknapp 10:** Mäter. Aktiverar laser i kontinuerligt läge. Om du befinner dig i en menyskärm, avslutar du menyn direkt till senast använda mätläge.

**Funktionsknapp upp/lägg till 4:** Upp navigerar i menylistor när du är i funktions- eller inställningsmenyer. Lägg till-växlingsfunktion i mätlägen (avstånd, yta, volymväggarea).

**Funktionsknapp ned/dra av 6:** Ner navigerar i menylistor när du är i funktions- eller inställningsmenyer. Dra av-växlingsfunktion i mätlägen (avstånd, yta, volym väggarea).

**Funktionsknapp vänster/tillbaka (avsluta) 5:** Avsluta från menyer. Avbryt val. I area/volym/väggarea är mätning "ångra".

**Funktion höger/godkänn (bekräfta) 12:** Navigerar djupare in i menyer. Bekräftar menyval.






**Funktionsmeny/bekräfta-knapp 11:** Från mätskärmar: Öppnar funktionsmenyn. Från menyskärmar: Acceptera/bekräfta aktuellt val.

**Strömbrytare 7:** Slår på enheten.

**Inställningsmenyknapp 13:** Gå in i inställningsmenyn från ALLA skärmar. Om du är i inställningsmenyn, går du tillbaka till senaste mätläge.

## Tillgängliga funktioner

| DWHT78200                |       |  |
|--------------------------|-------|--|
| Kontinuerlig mätning     | ....▶ | Visar ständigt det aktuella avståndet uppmätt av lasern. Genom att trycka på mätknappen sparas en enstaka avståndsmätning.         |
| Avståndsmätning          | ┃     | Lasern sparar en enstaka avståndsmätning.  |
| Indirekt höjdmått        | ◁     | Lasern tar benen på en triangel för att beräkna längden på hypotenusan. Användbar för trianglar som inte har ett rätvinkligt hörn. |
| Indirekt höjd-/längdmått | ◁     | Lasern tar hypotenusan av en rätvinklig triangel för att beräkna den resulterande bentrangeln.                                     |

|                 |   |  |
|-----------------|---|--|
| Areamätning     |  | Lasern kommer att använda två vinkelräta mätningar för att beräkna ett plant område.   |
| Väggareamätning |  | Lasern använder en konstant höjd för att lägga till summan av efterföljande väggytor.  |
| Volymmätning    |  | Lasern kommer att använda tre vinkelräta mätningar för att beräkna en kubisk volym.  |
| Utsättning      |  | Lasern tar ett bestämt mått och visar var du ska markera utsättningarna längs utsättningslinjen. Användbar för att konsekvent upprepa ett inställt intervall längs en definierad referens. |
| Vattenpass      |  | Lasern fungerar som ett vattenpass för att visa om en yta är horisontellt avvägd eller vertikalt lodad.  |

### Indirekt höjdmätningssläge (Bild D)

1. Mät avståndet till den övre kanten av önskad triangel (L1).
2. Vrid LDM:n runt mittaxeln.
3. Mät avståndet till den nedre kanten av önskad triangel (L2).
4. LDM beräknar det återstående höjdvärdet baserat på avstånd L1 och L2 kombinerat med vinkeln beräknad av den interna lutningsmätaren.

### Indirekt höjdmätningssläge (Bild E)

1. Mät avståndet till den övre kanten av önskad triangel.
2. LDM beräknar längden och höjden på de återstående sidorna av triangeln baserat på uppmätt avstånd och vinkelberäkning.

### Utsättningsläge (Bild F)

1. Ställ in önskat utsättningsavståndsintervall.

2. Ställ in LDM längs önskad linje för att ställa in lika stora utsättningar.
3. Flytta LDM längs utsättningslinjen.
4. LDM indikerar för användaren när enheten är vid varje inställt avståndssteg för utsättningsplacering.

## **Slå på verktyget (Bild A)**

Håll strömknappen **7** för att slå på produkten.

## **Ställa in enhetsmättningsreferenspunkt (Bild A, D1-D3)**

Verktymsmätreferenspunkten kan ändras till fram/bak/stativ. Tryck på inställningsmenyknappen **13** och välj "Ref. Point" (referenspunkt) från listan.

## **Ställa in enhetens mätenheter (Bild A)**

Måttenheterna kan ändras (in, ft, mm, cm, m). Tryck på inställningsmenyknappen **13** och välj "Units" (enheter) från listan. Nivån på enhetsavrundning kan också ändras genom att trycka på inställningsknappen och välja "Rounding" (avrundning) från listan.

## **Slå på Bluetooth® (Bild A)**

1. Tryck på inställningsmenyknappen **13** och välj "Bluetooth®" från listan.
2. Klicka på "On" för att aktivera Bluetooth®-funktionen.

## **Använda verktyget (Bild A, C, G1-G3)**

1. Använd funktionsmenyknappen **11** för att välja önskad funktion. Det aktuella mätläget **17** kommer att visas på LDM-skärmen.
2. Rikta lasern **8** överst på verktyget mot väggen vars avstånd du behöver mäta.

## SVENSKA

3. Klicka på lasermätknappen **3** eller sidomätknappen **10** för att visa en laserprick på väggen.

4. När framsidan (Bild G1), baksidan (Bild G2) eller mitten (stativmonterad) (Bild G3) av verktyget är placerad på rätt avstånd från väggen, klicka på mätknappen för att göra mätningen.

**OBS!** För att ändra referenspunkten (fram, bak eller mitten), se **Ställa in enhetsmättningsreferenspunkt**.

Mätreferenspunkten **16** visas på LDM-skärmen **2** (Bild C).

5. Se mätningen på LDM-skärmen **2**.

### Ommätning

1. När du behöver göra en ny mätning pekar du lasern mot väggen vars avstånd du behöver mäta.

2. Klicka på mätknappen **3** eller sidomätknappen **10**.

3. Den tidigare mätningen **19** kommer att raderas från displayfönstret.

4. Det aktuella mätläget **20** kommer att ändras i displayfönstret.

5. När framsidan (Bild G1), baksidan (Bild G2) eller mitten (stativmonterad) (Bild G3) av verktyget är placerat på rätt avstånd från väggen, klicka på mätknappen för att göra mätningen.

**OBS!** För att ändra referenspunkten (fram, bak eller mitten), se **Ställa in enhetsmättningsreferenspunkt**.

Mätreferenspunkten **16** visas på LDM-skärmen **2** (Bild C).

### Stänga av verktyget (Bild A)

Håll inne strömknappen **7** för att stänga av produkten.

## Tillbehör (Bild A)

LDM är utrustad med 1/4"-20 gängor **1** på enhetens baksida för att rymma nuvarande eller framtida DEWALT-tillbehör, såsom ett stativ.

Ett hål för handledsrem **14** finns på enhetens undersida.

## Garanti

Se [www.DEWALT.eu](http://www.DEWALT.eu) för den senaste garantiinformationen.

## Att skydda miljön







Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall.

Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten. Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas.

Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, öppna [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) och skanna QR-koden ovan.

## Felsökning

| Felkod  | Beskrivning   |
|---|---|
| IC102   | Mottagen signal för stark   |
| IC302   | Temperaturen utanför området  |
| -----   | Signalen är för svag eller utanför räckvidd vid kontinuerlig mätning          |
| IC303   | Avståndet inte inom räckvidd eller signal för svag. För mycket bakgrundsljus. |
|  | Batteriet för svagt för mätningar   |
| IC604   | Ogiltig mätning för beräkning   |
| IC606   | Värdet är större än antalet siffror som kan visas                             |
|  | Laddningstemperaturen är för hög  |
|  | Laddningstemperaturen är för låg  |
|  | Kommunikationsfel i modul   |

## EU-försäkran om överensstämmelse

## Radioutrustningsdirektiv



## Laservståndsmätare

## DWHT78200

DEWALT intygar att dessa produkter, beskrivna under **Tekniska data** uppfyller:

2014/53/EU, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN

62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/  
A11:2021, EN 50689:2021.

Dessa produkter uppfyller också direktiv 2011/65/EU. För ytterligare information kontakta DEWALT på följande adress eller se baksidan av manualen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring på DEWALTs vägnar.



Tom Burdsall  
VP of Engineering - HTAS  
Stanley Black & Decker  
701 East Joppa Road, TW120  
Towson, MD 21286, USA  
01.08.2025

Guillaume Bonafe  
EU Representative  
Stanley Black & Decker  
6-8 Rue Gustave Eiffel  
91423 Morangis, Frankrike

# LAZER MESAFE ÖLÇER

## DWHT78200

**İLERİDE BAKMAK ÜZERE BU KILAVUZUN TÜM BÖLÜMLERİNİ SAKLAYIN.**

### Teknik Veriler

|   |   |
|---|---|
| Aralık                                  | 0,15 m–60 m   |
| Ölçüm Doğruluğu*                        | 10 metrede +/- 1.5 mm*                                  |
| Çözünürlük**                            | 1mm**   |
| Lazer Sınıfı                            | Sınıf 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 ve EN 50689:2021) |
| Lazer Tipi                              | <635 nm'de 1,0 mW                                       |
| Lazer Otomatik Kapanma                  | 120s veya 180s (ayarlarda kullanıcı tarafından seçilir) |
| Ünite Otomatik Kapanma                  | 120s veya 180s (ayarlarda kullanıcı tarafından seçilir) |
| Sürekli Ölçüm                           | Evet  |
| Hesaplanmış Ölçümler (Alan, Hacim, vb.) | Evet  |
| Batarya                                 | 1500 mAh, 3,7 Vdc, 5,55 Wh                              |
| Şarj oluyor                             | 5 V 1,5 A   |
| Pil Ömrü                                | 8 saat çalışma süresi                                   |
| Ebatlar (Y x D x G)                     | 126 mm x 55 mm x 26 mm                                  |
| Ağırlık                                 | 136g  |
| Saklama Sıcaklık Aralığı                | -10 °C – 60 °C  |

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| Çalıştırma Sıcaklık Aralığı | 0 °C – 40 °C |
| Nem Aralığı                 | %0–90        |
| Rakım Aralığı               | 2000 m       |
| Giriş Koruması              | IP65         |

\*Ölçüm Doğruluğu mevcut koşullara bağlıdır:

Uygun koşullar altında (iyi hedef yüzeyi, düşük arka plan aydınlatması ve oda sıcaklığı) 10 m'ye kadar. 10 m'nin üzerindeki mesafeler için ölçüm hatası  $\pm 0,1$  mm/m'ye kadar artabilir.

Olumsuz koşullarda (hedef yüzeyinin kötü, arka plan aydınlatmasının yüksek, çalışma sıcaklıklarının sıcaklık aralığının üst veya alt ucundaki değerlerde olduğu), ölçüm menzili azalabilir ve 10 metrenin altındaki mesafeler için doğruluk  $\pm 3$  mm'ye çıkabilir.

10 m üzeri mesafelerde ölçüm hatası  $\pm 0,15$  mm/m artabilir.

\*\*Çözünürlük görebileceğiniz en iyi ölçümdür. Bu mm cinsinden 1 mm'dir.

## Kullanıcı Güvenliği

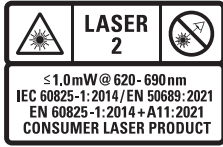
**▲ UYARI:** Bu ürünü kullanmadan önce **Güvenlik Talimatlarını ve Ürün Kılavuzunu** dikkatlice okuyun.

Üründen sorumlu kişi, tüm kullanıcıların bu talimatları anlamasını ve bunlara uymasını sağlamalıdır.

**▲ UYARI:** Aşağıdaki etiket bilgileri, rahatınız ve güvenliğiniz için lazer sınıfı hakkında sizi bilgilendirmek amacıyla lazer aletinize yerleştirilmiştir (Şek. A).

## Alet üzerindeki etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki resimli çizimler mevcuttur:



Kullanmadan önce bu kılavuzu okuyun.



Lazer uyarısı.



Doğrudan lazer ışınına bakmayın.

## Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] A)

Üretim tarihi kodu **21** 4 haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

## Açıklama (Şek. A)

**▲ UYARI:** Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Tripod soketi
- 2 LDM ekran
- 3 Lazer ölçüm düğmesi
- 4 Yukarı/Ekle işlev düğmesi
- 5 Sol/Geri (çıkış) işlev düğmesi
- 6 Aşağı/Çıkart işlev düğmesi
- 7 Güç düğmesi

- 8 Lazer ışını
- 9 Etiket konumu
- 10 Yan ölçüm düğmesi
- 11 İşlev menüsü/Onayla düğmesi
- 12 Sağ/Kabul et düğmesi
- 13 Ayarlar menü düğmesi
- 14 Kordon deliği

## Kullanım Amacı

Bu DWHT78200 bir lazerli mesafe ölçme ürünüdür.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların bulunduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Lazerli mesafe ölçme cihazı profesyonel bir alettir.

**ÇOCUKLARIN** alete erişmesine izin vermeyin. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yetenezsiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

## Pilin Şarj Edilmesi (Şek. B)

İlk kullanımdan önce ve alet 6 ay veya daha uzun süre kullanılmadığında pili tamamen şarj edin.

**⚠ UYARI:** Ürünü yalnızca ülkenizde yürürlükte olan yasal düzenlemeler ve uluslararası/bölgesel güvenlik standartlarıyla uyumlu, onaylı bir güç adaptörü kullanarak şarj edin. Geçerli güvenlik standartlarını karşılamayan adaptörlerin kullanılması yaralanmaya neden olabilir.

1. USB portunu **15** lazerin yan tarafında konumlandırın.

## TÜRKÇE

2. Kablonun düz tarafını portun düz tarafına taktığınızdan emin olduktan sonra USB şarj kablosunun küçük ucunu lazerin yan tarafındaki porta takın.
3. Kablonun USB ucunu bilgisayardaki veya USB elektrik prizindeki bir USB portuna takın.
4. Pilin tamamen şarj olması için yaklaşık 2,5 saat bekleyin ve ardından USB şarj kablosunu çıkartın.

### Batarya Göstergesine Bakılması (Şek. A–C)

Lazer mesafe ölçer AÇIK konumdayken, LDM ekrandaki **2** batarya ömrü göstergesi **18** ne kadar güç kaldığını gösterir.

Batarya şarj edildikten ve lazer nivo tekrar AÇIK konuma getirildikten sonra, batarya gösterge seviyesi tam kapasiteyi gösterir.



Batarya %100 şarj olmuş



Batarya %75 şarj olmuş



Batarya %50 şarj olmuş



Batarya %25 şarj olmuş



Batarya < %10 şarj olmuş

### Düğme Fonksiyonları (Şek. A)

**Lazer ölçüm düğmesi 3 / Yan ölçüm düğmesi 10:** Ölçümü yapar. Lazeri sürekli modda aktive eder. Menü ekranındaysa, menüden doğrudan son kullanılan ölçüm moduna çıkar.

**Yukarı/ekle işlev düğmesi 4:** İşlev veya ayarlar menülerindeyken menü listelerinde yukarı gezinmeyi sağlar.

Ölçüm modlarında (mesafe, alan, hacim duvar alanı) ekleme geçiş işlevi.

**Aşağı/çıkart işlev düğmesi 6:** İşlev veya ayarlar menülerindeyken menü listelerinde aşağı gezinmeyi sağlar. Ölçüm modlarında (mesafe, alan, hacim duvar alanı) çıkarma geçiş işlevi.

**Sol/geri (çıkış) işlev düğmesi 5:** Menülerden çıkış sağlar. Seçimi iptal et. Alan/hacim/duvar alanı ölçümünde "geri al" seçeneği kullanılır.

**Sağ kabul et (onayla) işlevi 12:** Menülerde daha derinlere doğru gezinmeyi sağlar. Menü seçimlerini onaylar.

**İşlev menüsü/onayla düğmesi 11:** Ölçüm ekranlarında: İşlev menüsünü açar. Menü ekranlarında: Mevcut seçimi kabul et/onayla.







**Güç düğmesi 7:** Üniteyi çalıştırır.

**Ayarlar menü düğmesi 13:** HERHANGİ BİR ekrandan ayarlar menüsüne girin. Ayarlar menüsündeyse, en son ölçüm moduna geri döner.

## Kullanılabilir İşlevler

| DWHT78200                |       |  |
|--------------------------|-------|--|
| Sürekli ölçme            | ....▶ | Lazer tarafından ölçülen anlık mevcut mesafeyi sürekli olarak gösterir. Ölçüm düğmesine basıldığında tek bir mesafe ölçümü kaydedilir. |
| Mesafe ölçümü            | ┃     | Lazer tek bir mesafe ölçümünü kaydeder.  |
| Dolaylı yükseklik ölçümü | ◁     | Lazer, hipotenüsün uzunluğunu hesaplamak için bir üçgenin kenarlarını kullanır. Bu, dik köşesi olmayan üçgenler için kullanışlıdır.    |

## TÜRKÇE

|                                  |   |  |
|----------------------------------|---|--|
| Dolaylı yükseklik/uzunluk ölçümü |  | Lazer, dik açılı bir üçgenin hipotenüsünü kullanarak, ortaya çıkan üçgenin kenarlarını hesaplar.   |
| Alan ölçümü                      |  | Lazer, düz bir alanı hesaplamak için iki dik ölçüm kullanır.   |
| Duvar alanı ölçümü               |  | Lazer, sonraki duvar alanlarının toplamını eklemek için sabit bir yükseklik kullanır.  |
| Hacim ölçümü                     |  | Lazer, kübik hacmi hesaplamak için üç dik ölçümü kullanır.   |
| Sınır belirleme                  |  | Lazer belirli bir ölçüm yapar ve sınırların sınır çizgisi boyunca nereye işaretleneceğini gösterir. Bu, belirli bir referans boyunca belirli bir aralığı sabit bir şekilde tekrarlamak için kullanışlıdır. |
| Su terazisi                      |  | Lazer, bir yüzeyin yatay mı yoksa dikey mi olduğunu göstermek için bir su terazisi gibi davranır.  |

### Dolaylı Yükseklik Ölçüm Modu (Şek. D)

1. İsteddiğiniz üçgenin (L1) üst kenarına olan mesafeyi ölçün.
2. Lazer mesafe ölçüm aletini merkez eksenini etrafında döndürün.
3. İsteddiğiniz üçgenin (L2) alt kenarına olan mesafeyi ölçün.
4. Lazer mesafe ölçüm aleti, kalan yükseklik değerini, dahili eğimölçer tarafından hesaplanan açıyla birleştirilen L1 ve L2 mesafesine göre hesaplar.

### Dolaylı Yükseklik/Uzunluk Ölçüm Modu (Şek. E)

1. İsteddiğiniz üçgenin üst kenarına olan mesafeyi ölçün.

2. Lazer mesafe ölçüm aleti, ölçülen mesafe ve açı hesabına dayanarak üçgenin kalan kenarlarının uzunluğunu ve yüksekliğini hesaplar.

### **Sınır Belirleme Modlu (Şek. F)**

1. İsteddiğiniz sınır kazık mesafesi aralığını ayarlayın.
2. Eşit aralıklı sınır kazıkları yerleştirmek için lazer mesafe ölçüm aletini istediğiniz sınır hattı boyunca ayarlayın.
3. Lazer mesafe ölçüm aletini sınır hattı boyunca hareket ettirin.
4. Lazer mesafe ölçüm aleti, cihazın sınır kazığı yerleştirme için belirlenen her mesafe artışına ulaştığında bunu kullanıcıya bildirir.

### **Aletin Çalıştırılması (Şek. A)**

Cihazı çalıştırmak için güç düğmesine **7** basılı tutun.

### **Cihaz Ölçüm Referans Noktasının Ayarlanması (Şek. A, G1–G3)**

Alet ölçüm referans noktası ön/arka/tripod ayağı olarak değiştirilebilir. Ayarlar menü düğmesine **13** basın ve listeden "Ref. Noktası" ögesini seçin.

### **Cihaz Ölçüm Birimlerinin Ayarlanması (Şek. A)**

Ölçüm birimleri (in, ft, mm, cm, M) olarak değiştirilebilir. Ayarlar menü düğmesine **13** basın ve listeden "Birimler" ögesini seçin. Ayrıca, ayarlar tuşuna basılarak ve listeden "Yuvarlama" seçeneği seçilerek birim yuvarlama seviyesi de değiştirilebilir.

### **Bluetooth® Özelliğinin Açılması (Şek. A)**

1. Ayarlar menü düğmesine **13** basın ve listeden "Bluetooth®" ögesini seçin.
2. Bluetooth® işlevini etkinleştirmek için "Açık" seçeneğine tıklayın.

### Aletin Kullanılması (Şek. A, C, G1–G3)

1. İsteddiğiniz işlevi seçmek için işlev menüsü düğmesini **11** kullanın. Mevcut ölçüm modu **17** lazerli ölçüm cihazının ekranında görüntülenir.
  2. Aletin üst kısmındaki lazeri **8**, mesafesini ölçmek istediğiniz duvara doğru tutun.
  3. Duvarda bir lazer noktası görüntülemek için lazer ölçüm düğmesine **3** veya yan ölçüm düğmesine **10** tıklayın.
  4. Aletin ön (Şek. G1), arka (Şek. G2) veya orta (tripodun monte edildiği) (Şek. G3) kısmı duvardan doğru uzaklıkta konumlandırıldığında, ölçümü almak için ölçüm düğmesine tıklayın.
- NOT:** Referans noktasını (ön, arka veya orta) değiştirmek için bkz. **Cihaz Ölçüm Referans Noktasının Ayarlanması**. Ölçüm referans noktası **16** cihaz ekranında **2** görüntülenir (Şek. C).
5. Ölçümü cihaz ekranında **2** görüntüleyin.

### Yeniden ölçüm

1. Yeni bir ölçüm yapmanız gerektiğinde, lazeri mesafesini ölçmek istediğiniz duvara doğru tutun.
  2. Ölçüm düğmesine **3** veya yan ölçüm düğmesine **10** tıklayın.
  3. Cihaz ekranında yer alan önceki ölçüm **19** silinir.
  4. Cihaz ekranında geçerli ölçüm modu **20** değişir.
  5. Aletin ön (Şek. G1), arka (Şek. G2) veya orta (tripodun monte edildiği) (Şek. G3) kısmı duvardan doğru uzaklıkta konumlandırıldığında ölçümü almak için ölçüm düğmesine tıklayın.
- NOT:** Referans noktasını (ön, arka veya orta) değiştirmek için bkz. **Cihaz Ölçüm Referans Noktasının Ayarlanması**. Ölçüm referans noktası **16** cihaz ekranında **2** görüntülenir (Şek. C).

## Aletin Kapatılması (Şek. A)

Cihazı kapatmak için güç düğmesine **7** basılı tutun.

## Aksesuarlar (Şek. A)

Lazer ölçüm cihazı, ünitenin arkasında, örneğin tripod gibi mevcut veya gelecekteki DEWALT aksesuarlarını takmak için 1/4"-20 dişlere **1** sahiptir.

Ünitenin alt kısmında bilek kayışı deliği **14** mevcuttur.

## Garanti

En yeni garanti bilgileri için [www.DEWALT.eu](http://www.DEWALT.eu) adresini ziyaret edin.

## Çevrenin Korunması







Ürünler/bataryalar geri dönüşüm yapılabilir, fakat üzerinde çarpı işaretli bir çöp tenekesi işareti olanlar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Bataryaları tamamen bitirip ayırın ve mümkünse tüm ışık kaynaklarını üründen ayırın. Üründe bulunan kişisel verilerin silinmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Daha sonra atığı, genellikle ücretsiz olarak kabul edecek olan resmi bir atık toplama merkezine veya geri dönüşüm kampanyasına katılan bir bayiye götürün. Ambalajlar, işaretli malzeme koduna göre çöpe atılmalıdır. Kullanım ve güvenlik talimatları ancak ilgili ürün artık kullanılmadığında çöpe atılmalıdır.

Atıkların yönetimiyle ilgili rehberlik için lütfen yerel yönetim biriminize/belediyenize danışın. Daha fazla bilgi için [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) adresini ziyaret edin ve yukarıdaki QR kodunu tarayın.

## Sorun Giderme

| Arıza kodu  | Tanım   |
|---|---|
| IC102   | Alınan sinyal çok yüksek  |
| IC302   | Sıcaklık belirlenen aralık dışında  |
| -----   | Sürekli ölçümde sinyal çok düşük veya menzil dışında                            |
| IC303   | Mesafe menzil dahilinde değil veya sinyal çok zayıf. Çok fazla arka plan ışığı. |
|  | Pil seviyesi, ölçümler için çok düşük   |
| IC604   | Hesaplama için geçersiz ölçüm   |
| IC606   | Görüntülenebilen basamak sayısından daha fazla değer                            |
|  | Şarj sıcaklığı çok yüksek   |
|  | Şarj sıcaklığı çok düşük  |
|  | Modül iletişim hatası   |

## EU Uygunluk Beyanı

## Radyo Donanım Direktifi



## Lazer Mesafe Ölçer

## DWHT78200

DEWALT **Teknik Veriler** bölümünde belirtilen ürünlerin şunlarla uyumlu olduğunu beyan eder:

2014/53/EU, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN

62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/  
A11:2021, EN 50689:2021.

Bu ürünler ayrıca 2011/65/EU Direktifi ile uyumludur. Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresi kullanarak DEWALT ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı DEWALT adına vermiştir.



Tom Burdsall  
Mühendislik Birimi Başkan Yardımcısı - HTAS  
Stanley Black & Decker  
701 East Joppa Road, TW120  
Towson, MD 21286, ABD  
01.08.2025

Guillaume Bonafe  
AB Temsilcisi  
Stanley Black & Decker  
6-8 Rue Gustave Eiffel  
91423 Morangis, Fransa

# ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΝ ΜΕ ΛΕΙΖΕΡ DWHΤ78200

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΝΟΤΗΤΕΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

|   |  |
|---|--|
| Εμβέλεια  | 0,15 m–60 m  |
| Ακρίβεια μέτρησης*                                | +/- 1,5 mm στα 10 m*   |
| Ανάλυση**   | 1 mm**   |
| Κατηγορία λέιζερ                                  | Κατηγορία 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 και EN 50689:2021) |
| Τύπος λέιζερ                                      | <1,0 mW στα 635 nm   |
| Αυτόματη απενεργοποίηση λέιζερ                    | 120 s ή 180 s (επιλεγόμενη από τον χρήστη στις ρυθμίσεις)    |
| Αυτόματη απενεργοποίηση μονάδας                   | 120 s ή 180 s (επιλεγόμενη από τον χρήστη στις ρυθμίσεις)    |
| Συνεχής μέτρηση                                   | Ναι  |
| Μετρήσεις μέσω υπολογισμού (εμβαδόν, όγκος, κλπ.) | Ναι  |
| Μπαταρία  | 1500 mAh, 3,7 Vdc, 5,55 Wh                                   |
| Φόρτιση   | 5 V 1,5 A  |
| Διάρκεια ζωής μπαταρίας                           | 8 ώρες χρόνος λειτουργίας                                    |
| Διαστάσεις (Υ x Β x Π)                            | 126 mm x 55 mm x 26 mm                                       |

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Βάρος                          | 136 g        |
| Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης | -10 °C–60 °C |
| Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας | 0 °C–40 °C   |
| Εύρος υγρασίας                 | 0–90%        |
| Εύρος υψομέτρου                | 2000 m       |
| Προστασία διείσδυσης           | IP65         |

\*Η ακρίβεια μέτρησης εξαρτάται από τις επικρατούσες συνθήκες:

Υπό ευνοϊκές συνθήκες (καλή επιφάνεια στόχου, χαμηλός φωτισμός φόντου και καλή θερμοκρασία δωματίου) έως 10 m. Το σφάλμα μέτρησης μπορεί να είναι αυξημένο κατά  $\pm 0,1$  mm/m για αποστάσεις άνω των 10 m.

Σε μη ευνοϊκές συνθήκες (κακή επιφάνεια στόχου, υψηλός φωτισμός περιβάλλοντος, θερμοκρασίες λειτουργίας στο πάνω ή στο κάτω άκρο του εύρους θερμοκρασίας), το εύρος μέτρησης ενδέχεται να είναι μειωμένο και το σφάλμα μέτρησης μπορεί να αυξηθεί σε  $\pm 3$  mm για αποστάσεις κάτω από 10 m.

Μετά τα 10 m, το σφάλμα μέτρησης μπορεί να είναι αυξημένο κατά  $\pm 0,15$  mm/m.

\*\* Διακριτική ικανότητα είναι η πιο μικρή μέτρηση που μπορείτε να δείτε. Σε mm είναι 1 mm.

## Ασφάλεια του χρήστη

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε προσεκτικά τις **Οδηγίες ασφαλείας και το Εγχειρίδιο προϊόντος** πριν

χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Το άτομο που είναι υπεύθυνο για το προϊόν πρέπει να διασφαλίζει ότι όλοι οι χρήστες κατανοούν και τηρούν αυστηρά αυτές τις οδηγίες.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η παρακάτω ετικέτα πληροφοριών είναι τοποθετημένη σε αυτό το εργαλείο λέιζερ για να σας πληροφορεί σχετικά με την κλάση λέιζερ της μονάδας, για την άνεση αλλά και την ασφάλειά σας (Εικ. Α).

## Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Πάνω στο εργαλείο εμφανίζονται τα ακόλουθα εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.



Προειδοποίηση λέιζερ.



Μην κοιτάζετε απ' ευθείας μέσα στη δέσμη λέιζερ.

## Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. [Fig.] A)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής **21** αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

## Περιγραφή (Εικ. A)

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε μέρος του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- 1 Υποδοχή για τρίποδο
- 2 Οθόνη LDM
- 3 Κουμπί μέτρησης λέιζερ

- 4 Κουμπί λειτουργίας Πάνω/Προσθήκη
- 5 Κουμπί λειτουργίας Αριστερά/Πίσω (έξοδος)
- 6 Κουμπί λειτουργίας Κάτω/Αφαίρεση
- 7 Κουμπί Ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 8 Δέσμη λείζερ
- 9 Θέση ετικέτας
- 10 Πλευρικό κουμπί μέτρησης
- 11 Κουμπί λειτουργίας Μενού/Επιβεβαίωση
- 12 Κουμπί Δεξιά/Αποδοχή
- 13 Κουμπί Μενού ρυθμίσεων
- 14 Οπή για λουράκι

## Προβλεπόμενη χρήση

Το DWHT78200 είναι ένα προϊόν μέτρησης απόστασης με λείζερ.

**ΜΗ** χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες ή σε θέσεις όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

Το εργαλείο μέτρησης απόστασης με λείζερ είναι ένα επαγγελματικό εργαλείο. **ΜΗΝ** αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη εμπειρίας, γνώσης ή δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

## Φόρτιση της μπαταρίας (Εικ. Β)

Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν την αρχική χρήση και όταν το εργαλείο δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 6 μήνες ή περισσότερο.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φορτίζετε το προϊόν χρησιμοποιώντας μόνο ένα πιστοποιημένο τροφοδοτικό που συμμορφώνεται με τους εφαρμόσιμους κανονισμούς της χώρας και με τα διεθνή/τοπικά πρότυπα ασφαλείας. Η χρήση τροφοδοτικών που δεν πληρούν τα εφαρμόσιμα πρότυπα ασφαλείας θα μπορούσε να επιφέρει τραυματισμό.

1. Εντοπίστε τη θύρα USB **15** στο πλάι του εργαλείου λείζερ.
2. Συνδέστε το μικρό άκρο του καλωδίου επαναφόρτισης USB στη θύρα σύνδεσης στο πλάι του εργαλείου λείζερ, εξασφαλίζοντας ότι συνδέετε την επίπεδη πλευρά του συνδέσμου στην επίπεδη πλευρά της θύρας.
3. Συνδέστε το άκρο USB του καλωδίου σε μια θύρα USB υπολογιστή ή σε μια έξοδο τροφοδοσίας USB.
4. Περιμένετε περίπου 2,5 ώρες για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία και κατόπιν αποσυνδέστε το καλώδιο επαναφόρτισης USB.

### Παρατήρηση του μετρητή μπαταρίας (Εικ. Α–C)

Όταν είναι ενεργοποιημένο το εργαλείο μέτρησης αποστάσεων με λείζερ, η ένδειξη διάρκειας ζωής μπαταρίας **18** στην οθόνη LDM **2** υποδεικνύει πόση ενέργεια απομένει στην μπαταρία.

Αφού φορτιστεί η μπαταρία και ενεργοποιηθεί πάλι το αλφάδι λείζερ, η ένδειξη στάθμης μπαταρίας του εργαλείου μέτρησης απόστασης θα δείχνει πλήρη χωρητικότητα.



Η μπαταρία είναι 100% φορτισμένη



Η μπαταρία είναι 75% φορτισμένη



Η μπαταρία είναι 50% φορτισμένη



Η μπαταρία είναι 25% φορτισμένη



Η μπαταρία είναι < 10% φορτισμένη

## Λειτουργίες κουμπιών (Εικ. Α)

### Κουμπί μέτρησης λείζερ 3 / Πλευρικό κουμπί

**μέτρησης 10:** Λαμβάνει μέτρηση. Ενεργοποιεί το εργαλείο λείζερ σε συνεχή λειτουργία. Από μια οθόνη μενού, έξοδος από το μενού απευθείας στην τελευταία χρησιμοποιούμενη λειτουργία μέτρησης.

**Κουμπί λειτουργίας Πάνω/Προσθήκη 4:** Με Πάνω επιτυγχάνεται πλοήγηση σε λίστες μενού, κατά την πλοήγηση σε μενού λειτουργιών ή ρυθμίσεων. Με Προσθήκη επιτυγχάνεται εναλλαγή λειτουργίας, σε τρόπους λειτουργίας μέτρησης (απόσταση, εμβαδόν, όγκος, εμβαδόν τοίχου).

**Κουμπί λειτουργίας Κάτω/Αφαίρεση 6:** Με Κάτω επιτυγχάνεται πλοήγηση σε λίστες μενού, κατά την πλοήγηση σε μενού λειτουργιών ή ρυθμίσεων. Με Αφαίρεση επιτυγχάνεται εναλλαγή λειτουργίας, σε τρόπους λειτουργίας μέτρησης (απόσταση, εμβαδόν, όγκος, εμβαδόν τοίχου).

**Κουμπί λειτουργίας Αριστερά/Πίσω (έξοδος) 5:** Έξοδος από τα μενού. Ακύρωση επιλογής. Σε εμβαδόν/όγκο/εμβαδόν τοίχων είναι "αναίρεση" της μέτρησης.








**Κουμπί λειτουργίας Δεξιά/Αποδοχή (επιβεβαίωση) 12:** Βαθύτερη πλοήγηση σε μενού. Επιβεβαίωση επιλογών μενού.



**Κουμπί λειτουργίας Μενού/Επιβεβαίωση 11:** Από οθόνες μέτρησης: Άνοιγμα μενού λειτουργίας. Από οθόνες μενού: Αποδοχή/επιβεβαίωση της τρέχουσας επιλογής.

**Κουμπί Ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης 7:**  
Ενεργοποίηση της μονάδας.

**Κουμπί Μενού ρυθμίσεων 13:** Είσοδος στο μενού ρυθμίσεων από ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ οθόνη. Αν πατηθεί από το μενού ρυθμίσεων, έξοδος στην πλέον πρόσφατη λειτουργία μέτρησης.

## Διαθέσιμες λειτουργίες

| DWHT78200                   |   |   |
|-----------------------------|---|---|
| Συνεχής μέτρηση             |    | Συνεχής εμφάνιση της τρέχουσας απόστασης που μετρά το εργαλείο λέιζερ. Με πάτημα του κουμπιού μέτρησης θα αποθηκευτεί μια μεμονωμένη μέτρηση απόστασης. |
| Μέτρηση απόστασης           |    | Το εργαλείο λέιζερ θα αποθηκεύσει μια μεμονωμένη μέτρηση απόστασης.   |
| Έμμεση μέτρηση ύψους        |    | Το εργαλείο λέιζερ θα μετρήσει τα σκέλη ενός τριγώνου για να υπολογίσει το μήκος της υποτείνουσας. Χρήσιμο για τρίγωνα που δεν έχουν ορθή γωνία.        |
| Έμμεση μέτρηση ύψους/μήκους |    | Το εργαλείο λέιζερ θα μετρήσει την υποτείνουσα ενός ορθογώνιου τριγώνου για να υπολογίσει τα σκέλη του τριγώνου.  |
| Μέτρηση εμβαδού             |  | Το εργαλείο λέιζερ θα χρησιμοποιήσει δύο κάθετες μετρήσεις για να υπολογίσει το εμβαδόν μιας επίπεδης επιφάνειας.                                       |
| Μέτρηση εμβαδού τοίχων      |  | Το εργαλείο λέιζερ θα χρησιμοποιεί ένα σταθερό ύψος για να προσθέτει τα εμβαδά συνεχόμενων επιφανειών τοίχων.   |
| Μέτρηση όγκου               |  | Το εργαλείο λέιζερ θα χρησιμοποιήσει τρεις κάθετες μετρήσεις για να υπολογίσει τον όγκο ενός χώρου.   |

|            |   |  |
|------------|---|--|
| Οριοθέτηση |  | Το εργαλείο λείζερ θα χρησιμοποιήσει μια ρυθμισμένη μέτρηση και θα εμφανίζει τα σημεία θέσεων για ορθοστάτες ή πασσάλους. Λειτουργία χρήσιμη για σταθερή επανάληψη μιας ρυθμισμένης απόστασης κατά μήκος ενός ορισμένου μήκους αναφοράς. |
| Αεροστάθμη |  | Το εργαλείο λείζερ θα λειτουργεί ως αεροστάθμη, υποδεικνύοντας αν μια επιφάνεια είναι αλφαδιασμένη στην οριζόντια ή κατακόρυφη διεύθυνση.  |

### Λειτουργία Έμμεσης μέτρησης ύψους (Εικ. D)

1. Μετρήστε την απόσταση ως την επάνω κορυφή του επιθυμητού τριγώνου (L1).
2. Περιστρέψτε το εργαλείο LDM γύρω από τον κεντρικό άξονα.
3. Μετρήστε την απόσταση ως την κάτω κορυφή του επιθυμητού τριγώνου (L2).
4. Το εργαλείο LDM μετρά την υπολειπόμενη τιμή ύψους με βάση την απόσταση L1 και L2 σε συνδυασμό με τη γωνία που υπολογίστηκε από το εσωτερικό κλισιόμετρο.

### Λειτουργία Έμμεσης μέτρησης ύψους/μήκους (Εικ. E)

1. Μετρήστε την απόσταση ως την επάνω κορυφή του επιθυμητού τριγώνου.
2. Το εργαλείο LDM υπολογίζει το μήκος και το ύψος των υπόλοιπων πλευρών του τριγώνου με βάση την απόσταση που μετρήθηκε και τον υπολογισμό γωνίας.

### Λειτουργία Οριοθέτησης (Εικ. F)

1. Ρυθμίστε το επιθυμητό διάστημα απόστασης ορθοστατών ή πασσάλων.

2. Ρυθμίστε το εργαλείο LDM κατά μήκος της επιθυμητής γραμμής για την τοποθέτηση ορθοστατών ή πασσάλων σε σταθερά διαστήματα.
3. Μετακινήστε το εργαλείο LDM κατά μήκος της γραμμής οριοθέτησης.
4. Το εργαλείο LDM υποδεικνύει στον χρήστη πότε η συσκευή είναι σε κάθε σημείο για τοποθέτηση ορθοστάτη ή πασσάλου.

### **Ενεργοποίηση του εργαλείου (Εικ. Α)**

Κρατήστε πατημένο το κουμπί Ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης **7** για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.

### **Ρύθμιση σημείου αναφοράς μετρήσεων συσκευής (Εικ. Α, G1–G3)**

Ο χρήστης μπορεί να αλλάξει το σημείο αναφοράς μετρήσεων του εργαλείου σε μπροστά/ πίσω/ τρίποδο. Πατήστε το κουμπί μενού ρυθμίσεων **13** και από τη λίστα επιλέξτε "Ref. Point" (Σημείο αναφοράς).

### **Ρύθμιση των μονάδων μετρήσεων της συσκευής (Εικ. Α)**

Ο χρήστης μπορεί να επιλέξει μονάδες μετρήσεων από (in, ft, mm, cm, m). Πατήστε το κουμπί μενού ρυθμίσεων **13** και από τη λίστα επιλέξτε "Units" (Μονάδες). Ο χρήστης μπορεί επίσης να αλλάξει το επίπεδο στρογγυλέματος των μονάδων με πάτημα του κουμπιού ρυθμίσεων και επιλογή από τη λίστα του στοιχείου "Rounding" (Στρογγύλεμα).

### **Ενεργοποίηση του Bluetooth® (Εικ. Α)**

1. Πατήστε το κουμπί μενού ρυθμίσεων **13** και από τη λίστα επιλέξτε "Bluetooth®".
2. Πατήστε "On" για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργικότητα Bluetooth®.

## Χρήση του εργαλείου (Εικ. Α, C, G1–G3)

1. Χρησιμοποιήστε το κουμπί μενού λειτουργιών **11** για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία. Η τρέχουσα λειτουργία μέτρησης **17** θα εμφανίζεται στην οθόνη της μονάδας LDM.
2. Κατευθύνετε τη δέσμη λέιζερ **8** από το επάνω μέρος του εργαλείου προς τον τοίχο την απόσταση του οποίου θέλετε να μετρήσετε.
3. Πατήστε το κουμπί μέτρησης λέιζερ **3** ή το πλευρικό κουμπί μέτρησης **10** για να εμφανίσετε μια κουκκίδα λέιζερ πάνω στον τοίχο.
4. Όταν το μπροστινό μέρος (Εικ. G1), το πίσω μέρος (Εικ. G2) ή το μέσον (τοποθέτηση σε τρίποδο) (Εικ. G3) του εργαλείου έχει τοποθετηθεί στη σωστή απόσταση από τον τοίχο, πατήστε το κουμπί μέτρησης για να λάβετε τη μέτρηση.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να αλλάξετε το σημείο αναφοράς (μπροστά, πίσω ή μέσον), ανατρέξτε στην ενότητα **Ρύθμιση σημείου αναφοράς μετρήσεων συσκευής**. Το σημείο αναφοράς μετρήσεων **16** παρουσιάζεται στην οθόνη του εργαλείου LDM **2** (Εικ. C).
5. Δείτε τη μέτρηση στην οθόνη LDM **2**.

## Επαναμέτρηση

1. Όταν χρειάζεται να λάβετε μια νέα μέτρηση, κατευθύνετε το εργαλείο λέιζερ προς τον τοίχο την απόσταση του οποίου θέλετε να μετρήσετε.
2. Πατήστε το κουμπί μέτρησης **3** ή το πλευρικό κουμπί μέτρησης **10**.
3. Η προηγούμενη μέτρηση **19** θα διαγραφεί από το παράθυρο ενδείξεων.
4. Η τρέχουσα λειτουργία μέτρησης **20** θα αλλάξει στο παράθυρο ενδείξεων.

5. Όταν το μπροστινό μέρος (Εικ. G1), το πίσω μέρος (Εικ. G2) ή το μέσον (τοποθέτηση σε τρίποδο) (Εικ. G3) του εργαλείου έχει τοποθετηθεί στη σωστή απόσταση από τον τοίχο, πατήστε το κουμπί μέτρησης για να λάβετε τη μέτρηση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να αλλάξετε το σημείο αναφοράς (μπροστά, πίσω ή μέσον), ανατρέξτε στην ενότητα **Ρύθμιση σημείου αναφοράς μετρήσεων συσκευής**. Το σημείο αναφοράς μετρήσεων **16** παρουσιάζεται στην οθόνη του εργαλείου LDM **2** (Εικ. C).

### **Απενεργοποίηση του εργαλείου (Εικ. A)**

Κρατήστε πατημένο το κουμπί Ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης **7** για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

### **Αξεσουάρ (Εικ. A)**

Το εργαλείο LDM διαθέτει στο πίσω μέρος της μονάδας οπή με σπείρωμα 1/4"-20 **1** για να δεχθεί τα τρέχοντα ή μελλοντικά αξεσουάρ DEWALT, όπως για παράδειγμα ένα τρίποδο.

Στο κάτω μέρος της μονάδας υπάρχει μια οπή για λουράκι καρπού **14**.

### **Εγγύηση**

Μεταβείτε στον ιστότοπο **www.DEWALT.eu** για τις πλέον ενημερωμένες πληροφορίες εγγύησης.

### **Προστασία του περιβάλλοντος**






Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μέχρι να εξαντληθούν πλήρως και διαχωρίστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε τυχόν φωτεινές πηγές από το προϊόν, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν. Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει. Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν.

Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το **www.2helpU.com** και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

| Κωδικός σφάλματος   | Περιγραφή   |
|---|---|
| IC102   | Λαμβανόμενο σήμα πολύ υψηλό   |
| IC302   | Θερμοκρασία εκτός των ορίων   |
| -----   | Σήμα πολύ χαμηλό ή εκτός των ορίων σε συνεχή μέτρηση                      |
| IC303   | Απόσταση εκτός εμβέλειας ή σήμα πολύ χαμηλό. Υπερβολικός φωτισμός φόντου. |
|  | Μπαταρία πολύ χαμηλή για μετρήσεις  |
| IC604   | Μη έγκυρη μέτρηση για υπολογισμό  |
| IC606   | Τιμή μεγαλύτερη από τον αριθμό ψηφίων που μπορεί να εμφανιστεί            |
|  | Θερμοκρασία φόρτισης πολύ υψηλή   |
|  | Θερμοκρασία φόρτισης πολύ χαμηλή  |
|  | Αποτυχία επικοινωνίας μονάδας   |

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

### Οδηγία σχετικά με το Ραδιοεξοπλισμό



## ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΝ ΜΕ ΛΕΙΖΕΡ DWH78200

Η DEWALT δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα **Τεχνικά Χαρακτηριστικά** συμμορφώνονται με τα εξής: 2014/53/ΕΕ, EN 61326-1:2021, EN 300 328 V2.2.2:2019, EN

62479:2010, EN 61010-1:2010/A1:2019, EN 60825-1:2014/  
A11:2021, EN 50689:2021.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τη DEWALT στη διεύθυνση που ακολουθεί ή ανατρέξτε στην πίσω πλευρά του εγχειριδίου.

Ο υπογράφων είναι υπεύθυνος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου και προβαίνει στην παρούσα δήλωση για λογαριασμό της DEWALT.



Tom Burdsall  
Αντιπρόεδρος Τεχνικού τμήματος - HTAS  
Stanley Black & Decker  
701 East Joppa Road, TW120  
Towson, MD 21286, USA (ΗΠΑ)  
01.08.2025

Guillaume Bonafe  
Εκπρόσωπος για την ΕΕ  
Stanley Black & Decker  
6-8 Rue Gustave Eiffel  
91423 Morangis, France (Γαλλία)

|   |  |   |
|---|--|---|
| Belgique et<br>Luxembourg België en Luxemburg | Tel: NL 32 15 47 37 63<br>Tel: FR 32 15 47 37 64 | www.dewalt.be<br>support@dewalt.be<br>support@dewalt.be.fr                            |
| Danmark                                       | Tel: 70 20 15 10                                 | www.dewalt.dk<br>support@dewalt.dk  |
| Deutschland                                   | Tel: 06126-21-0                                  | www.dewalt.de<br>support@dewalt.de  |
| Ελλάς   | Τηλ: 00302108981616                              | www.dewalt.gr<br>support@dewalt.gr  |
| España  | Tel: 934 797 400                                 | www.dewalt.es<br>support@dewalt.es  |
| France  | Tel: 04 72 20 39 20                              | www.dewalt.fr<br>support@dewalt.fr  |
| Schweiz, Suisse, Svizzera                     | Tel: 044 - 755 60 70                             | www.dewalt.ch<br>support@dewalt.ch.de<br>support@dewalt.ch.fr<br>support@dewalt.ch.it |
| Ireland                                       | Tel: 00353-2781800                               | www.dewalt.ie<br>support@dewalt.ie  |
| Italia  | Tel: 800-014353<br>39 039-9590200                | www.dewalt.it<br>support@dewalt.it  |
| Nederlands                                    | Tel: 31 164 283 063                              | www.dewalt.nl<br>support@dewalt.nl  |
| Norge   | Tel: 45 25 13 00                                 | www.dewalt.no<br>support@dewalt.no  |
| Österreich                                    | Tel: 01 - 66116 - 0                              | www.dewalt.at<br>support@dewalt.at  |
| Portugal                                      | Tel: +351 214667500                              | www.dewalt.pt<br>support@dewalt.pt  |
| Suomi   | Puh: 010 400 4333                                | www.dewalt.fi<br>support@dewalt.fi  |
| Sverige                                       | Tel: 031 68 61 60                                | www.dewalt.se<br>support@dewalt.se  |
| Türkiye                                       | Tel: +90 216 665 2900                            | tr.dewalt.global<br>support@dewalt.com.tr   |
| United Kingdom                                | Tel: (+44) (0)1753 260094                        | www.dewalt.co.uk<br>support@dewalt.co.uk  |
| Australia / New Zealand                       | Tel: Aust 1 800 338 002<br>Tel: NZ 0 800 339 258 | www.dewalt.com.au<br>www.dewalt.co.nz<br>support@dewalt.au<br>support@dewalt.co.nz    |
| Middle East Africa                            | Tel: 971 4 812 7400                              | www.dewalt.ae<br>support@dewalt.ae  |